



Eestikeelne väljaanne

## Teave ja teatised

58. aastakäik

27. juuli 2015

Sisukord

### IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

#### **Euroopa Liidu Kohus**

2015/C 245/01	Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> . . . . .	1
---------------	---	---

### V Teated

KOHTUMENETLUSED

#### **Euroopa Kohus**

2015/C 245/02	Kohtuasi C-111/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Upravno sodišče Republike Slovenije (Sloveenia) 4. märtsil 2015 – Občina Gorje <i>versus</i> Sloveenia Vabariik . . . . .	2
2015/C 245/03	Kohtuasi C-167/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale civile di Roma (Itaalia) 13. aprillil 2015 – X <i>versus</i> Presidenza del Consiglio dei Ministri . . . . .	3
2015/C 245/04	Kohtuasi C-168/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Okresný súd Prešov (Slovaki Vabariik) 14. aprillil 2015 – Milena Tomášová <i>versus</i> Ministerstvo spravodlivosti SR; Pohotovost' s.r.o. . . . .	3
2015/C 245/05	Kohtuasi C-178/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Śródmieścia we Wrocławiu (Poola) 20. aprillil 2015 – Alicja Sobczyszyn <i>versus</i> Szkoła Podstawowa w Rzeplinie. . . . .	4
2015/C 245/06	Kohtuasi C-187/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgericht Düsseldorf (Saksamaa) 24. aprillil 2015 – Joachim Pöpperl <i>versus</i> Land Nordrhein-Westfalen . . . . .	5

2015/C 245/07	Kohtuasi C-194/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Commissione Tributaria Provinciale di Torino (Itaalia) 28. aprillil 2015 – Véronique Baudinet jt <i>versus</i> Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino . . . . .	5
2015/C 245/08	Kohtuasi C-205/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Judecătoria Sibiu (Rumeenia) 30. aprillil 2015 – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (DGRFP) <i>versus</i> Vasile Toma, Birou Executor Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci. . . . .	6
2015/C 245/09	Kohtuasi C-211/15 P: Orange'i, varem France Télécom, 8. mail 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (üheksas koda) 26. veebruari 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-385/12: Orange <i>versus</i> komisjon . . . . .	6
2015/C 245/10	Kohtuasi C-213/15 P: Euroopa Komisjoni 8. mail 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 27. veebruari 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-188/12: Patrick Breyer <i>versus</i> Euroopa Komisjon . . . . .	7
2015/C 245/11	Kohtuasi C-217/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Itaalia) 11. mail 2015 – kriminaalasi Massimo Orsi süüdistuses . . . . .	8
2015/C 245/12	Kohtuasi C-222/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Pécsi Törvényszék (Ungari) 15. mail 2015 – Hőszig Kft <i>versus</i> Alstom Power Thermal Services . . . . .	9
2015/C 245/13	Kohtuasi C-228/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Catania (Itaalia) 19. mail 2015 – kriminaalasi Snezhana Velikova süüdistuses. . . . .	10
2015/C 245/14	Kohtuasi C-233/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Administratīvā apgabaltiesa (Läti) 21. mail 2015 – SIA Oniors Bio <i>versus</i> Valsts ieņēmumu dienests . . . . .	11
2015/C 245/15	Kohtuasi C-241/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel Cluj (Rumeenia) 25. mail 2015 – kriminaalasi Niculaie Aurel Bob-Dogi süüdistuses. . . . .	12
2015/C 245/16	Kohtuasi C-249/15: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Østre Landsret (Taani) 28. mail 2015 – Wind 1014 GmbH, Kurt Daell <i>versus</i> Skatteministeriet. . . . .	12

## Üldkohus

2015/C 245/17	Kohtuasi T-296/12: Üldkohtu 12. juuni 2015. aasta otsus – Health Food Manufacturers' Association jt <i>versus</i> komisjon (Tarbijakaitse – Määrus (EL) nr 432/2012 – Toidu kohta esitatud tervisealased väited – Tühistamishagi – Üldkohaldatav akt, mis ei vaja rakendusmeetmeid – Otsene puutumus – Vastuvõetavus – Määruse (EÜ) nr 1924/2006 artiklite 13 ja 28 rikkumine – Hea halduse põhimõte – Diskrimineerimiskeeld – Ekslikud hindamiskriteeriumid – Määrus nr 1924/2006 – Õigusvastasuse väide – Õigus olla ära kuulatud – Õiguskindlus – Ebamõistlik üleminekuperiood – Menetluses olevate väidete nimekiri) . . . . .	14
2015/C 245/18	Kohtuasi T-334/12: Üldkohtu 12. juuni 2015. aasta otsus – Plantavis ja NEM <i>versus</i> komisjon ja EFSA (Tarbijakaitse – Toidu kohta esitatud tervisealased väited – Määrus (EL) nr 432/2012 – Tühistamishagi – Üldkohaldatav akt, mis ei vaja rakendusmeetmeid – Otsene puutumus – Vastuvõetavus – Määrus (EÜ) nr 1924/2006 – Õigusvastasuse väide – Tervisealaste väidete register) . . . . .	15
2015/C 245/19	Kohtuasi T-496/13: Üldkohtu 11. juuni 2015. aasta otsus – McCullough <i>versus</i> Cedefop (Dokumentidega tutvumine – Määrus (EÜ) nr 1049/2001 – Dokumentid, mis puudutavad hanget ja sellega seotud hankelepingute sõlmimist – Taotlus, mille eesmärk oli esitada need dokumentid kriminaalmenetluse käigus – Dokumentidega tutvumise lubamisest keeldumine – Isiku eraelu puutumatuse ja isikupuutumatusega seotud erand – Otsustamisprotsessi kaitsev erand). . . . .	16

2015/C 245/20	Kohtuasi T-452/14: Üldkohtu 11. juuni 2015. aasta otsus – Laboratoires CTRS <i>versus</i> komisjon (Inimtervishoiu kasutatavad ravimid — Harva kasutatavad ravimid — Müügiluba ravimile Cholic Acid FGK (tuntud kui Kolbam) — Ravinäidustused — Turustamise ainuõigus — Määruse (EÜ) nr 141/2000 artikli 8 lõige 1). . . . .	17
2015/C 245/21	Kohtuasi T-285/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Wirtschaftsvereinigung Stahl jt <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Tühistamishagi — Nõuete muutmise taotlus — Uue asjaolu puudumine — Vastuvõetamatus). . . . .	18
2015/C 245/22	Kohtuasi T-286/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Röchling Oertl Kunststofftechnik <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine) . . . . .	19
2015/C 245/23	Kohtuasi T-287/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Schaeffler Technologies <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine) . . . . .	19
2015/C 245/24	Kohtuasi T-288/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Energiewerke Nord <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine) . . . . .	20
2015/C 245/25	Kohtuasi T-289/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – H-O-T Servicecenter Nürnberg jt <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Tühistamishagi — Nõuete muutmise taotlus — Uue asjaolu puudumine — Vastuvõetamatus). . . . .	21
2015/C 245/26	Kohtuasi T-294/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Klemme <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Tühistamishagi — Nõuete muutmise taotlus — Uue asjaolu puudumine — Vastuvõetamatus) . . . . .	22
2015/C 245/27	Kohtuasi T-295/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Autoneum Germany <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Tühistamishagi — Nõuete muutmise taotlus — Uue asjaolu puudumine — Vastuvõetamatus). . . . .	23
2015/C 245/28	Kohtuasi T-296/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Erbslöh <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine) . . . . .	24

2015/C 245/29	Kohtuasi T-297/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Walter Klein <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarvitavate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ETL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine) . . . . .	24
2015/C 245/30	Kohtuasi T-298/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Erbslöh Aluminium <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarvitavate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ETL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine) . . . . .	25
2015/C 245/31	Kohtuasi T-300/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Fricopan Back <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarvitavate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ETL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Tühistamishagi — Nõuete muutmise taotlus — Uue asjaolu puudumine — Vastuvõetamatus) . . . . .	26
2015/C 245/32	Kohtuasi T-301/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Michelin Reifenwerke <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarvitavate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ETL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine) . . . . .	27
2015/C 245/33	Kohtuasi T-305/14: Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Vestolit <i>versus</i> komisjon (Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarvitavate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ETL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine) . . . . .	27
2015/C 245/34	Kohtuasi T-241/15 R: Üldkohtu presidendi 2. juuni 2015. aasta määrus – Buga <i>versus</i> parlament jt (Ajutiste meetmete kohaldamine — Direktiiv rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise vältimise kohta — Ajutiste meetmete kohaldamise taotlus — Põhimenetluses lahendatava hagi ilmselge vastuvõetamatus — Vastuvõetamatus) . . . . .	28
2015/C 245/35	Kohtuasi T-168/15: 1. aprillil 2015 esitatud hagi – Kreeka Vabariik <i>versus</i> komisjon. . . . .	29
2015/C 245/36	Kohtuasi T-178/15: 8. aprillil 2015 esitatud hagi – Kohrener Landmolkerei ja DHG <i>versus</i> komisjon. . . . .	30
2015/C 245/37	Kohtuasi T-180/15: 14. aprillil 2015 esitatud hagi – Icap jt <i>versus</i> komisjon . . . . .	30
2015/C 245/38	Kohtuasi T-207/15: 24. aprillil 2015 esitatud hagi – National Iranian Tanker Company <i>versus</i> nõukogu . . . . .	32
2015/C 245/39	Kohtuasi T-250/15: 21. mail 2015 esitatud hagi – Speciality Drinks vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – William Grant (CLAN). . . . .	33
2015/C 245/40	Kohtuasi T-251/15: 14. mail 2015 esitatud hagi – Espírito Santo Financial <i>versus</i> EKP . . . . .	34
2015/C 245/41	Kohtuasi T-252/15: 21. mail 2015 esitatud hagi – Ferrovial jt <i>versus</i> komisjon . . . . .	35
2015/C 245/42	Kohtuasi T-253/15: 21. mail 2015 esitatud hagi – Sociedad General de Aguas de Barcelona <i>versus</i> komisjon . . . . .	36
2015/C 245/43	Kohtuasi T-254/15: 18. mail 2015 esitatud hagi – Aldi Einkauf <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Dyado Liben (Casale Fresco) . . . . .	37

2015/C 245/44	Kohtuasi T-256/15: 22. mail 2015 esitatud hagi – Telefónica versus komisjon . . . . .	37
2015/C 245/45	Kohtuasi T-257/15: 22. mail 2015 esitatud hagi – Arcelormittal Spain Holding versus komisjon. . . . .	38
2015/C 245/46	Kohtuasi T-258/15: 22. mail 2015 esitatud hagi – Axa Mediterranean Holding versus komisjon . . . . .	39
2015/C 245/47	Kohtuasi T-261/15: 22. mail 2015 esitatud hagi – Spirig Pharma versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Daylong) . . . . .	39
2015/C 245/48	Kohtuasi T-267/15: 27. mail 2015 esitatud hagi – db Technologies Deutschland versus Siseturu Ühtlustamise Amet – MIP Metro (Sigma) . . . . .	40
2015/C 245/49	Kohtuasi T-268/15: 22. mail 2015. esitatud hagi – Apcoa Parking Holdings versus Siseturu Ühtlustamise Amet (PARKWAY) . . . . .	41
2015/C 245/50	Kohtuasi T-272/15: 22. mail 2015. esitatud hagi – Apcoa Parking Holdings versus Siseturu Ühtlustamise Amet (PARKWAY) . . . . .	41
2015/C 245/51	Kohtuasi T-277/15: 13. mail 2015 esitatud hagi – Permapore vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terryway) . . . . .	42
2015/C 245/52	Kohtuasi T-289/15: 2. juunil 2015 esitatud hagi – Hamas versus nõukogu . . . . .	43
2015/C 245/53	Kohtuasi T-297/15 P: Angel Coedo Suárez'e 8. juunil 2015 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 26. märtsi 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas F-38/14: Coedo Suárez versus nõukogu	44
2015/C 245/54	Kohtuasi T-298/15: 8. juunil 2015 esitatud hagi – Atlas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (EFEKT PERLENIA) . . . . .	44
2015/C 245/55	Kohtuasi T-303/15: 1. juunil 2015 esitatud hagi – Barqawi versus nõukogu . . . . .	45
2015/C 245/56	Kohtuasi T-304/15: 1. juunil 2015 esitatud hagi – Abdulkarim versus nõukogu . . . . .	46
<b>Avaliku Teenistuse Kohus</b>		
2015/C 245/57	Kohtuasi F-27/13: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 18. juuni 2015. aasta otsus – CX versus komisjon (Avalik teenistus — Distsiplinaarmenetlus — Ametisse nimetava asutuse distsiplinaarnõukogu roll ja pädevus — Distsiplinaarkaristus — Madalamale palgaastmele viimine pärast edutamisosust — Sanktsiooni proportsionaalsus) . . . . .	47
2015/C 245/58	Kohtuasi F-5/14: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 18. juuni 2015. aasta otsus – CX versus komisjon (Avalik teenistus — Ametnikud — Distsiplinaarkaristus — Tühistamine — Asjaomase ametniku ärakuulamata jätmise ametisse nimetava asutuse poolt — Õiguse olla ära kuulatud rikkumine)	47
2015/C 245/59	Kohtuasi F-65/14: Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 9. juuni 2015. aasta otsus – EF versus Euroopa välisteenistus (Avalik teenistus — Euroopa välisteenistuse töötajad — Ametnikud — 2013. aasta edutamine — Otsus mitte edutada ametnikku palgaastmele AD 13 — Hageja vastuväide edutamiseks väljapakutud ametnike nimekirja kohta — Personalieeskirjade artikkel 45 — Minimaalne kaheaastane teenistusstaaz palgaastmes — Kaheaastase tähtaja arvutamine — Edutamisosuse kuupäev)	48
2015/C 245/60	Kohtuasi F-68/15: 27. aprillil 2015 esitatud hagi – ZZ versus Frontex . . . . .	49
2015/C 245/61	Kohtuasi F-70/15: 28. aprillil 2015 esitatud hagi – ZZ versus komisjon . . . . .	49
2015/C 245/62	Kohtuasi F-71/15: 4. mail 2015 esitatud hagi – ZZ versus ECDC. . . . .	50
2015/C 245/63	Kohtuasi F-73/15: 6. mail 2015 esitatud hagi – ZZ versus parlament. . . . .	50
2015/C 245/64	Kohtuasi F-76/15: 15. mail 2015 esitatud hagi – ZZ versus nõukogu. . . . .	51
2015/C 245/65	Kohtuasi F-77/15: 18. mail 2015 esitatud hagi – ZZ versus komisjon . . . . .	51



## IV

*(Teave)*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

## EUROOPA LIIDU KOHUS

**Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded Euroopa Liidu Teatajas***(2015/C 245/01)***Viimane väljaanne**

ELT C 236, 20.7.2015

**Eelmised väljaanded**

ELT C 228, 13.7.2015

ELT C 221, 6.7.2015

ELT C 213, 29.6.2015

ELT C 205, 22.6.2015

ELT C 198, 15.6.2015

ELT C 190, 8.6.2015

Käesolevad tekstid on kättesaadavad EUR-Lex'is järgmisel aadressil:

<http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Teated)

## KOHTUMENETLUSED

## EUROOPA KOHUS

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Upravno sodišče Republike Slovenije (Sloveenia) 4. märtsil 2015 –  
Občina Gorje versus Sloveenia Vabariik**

(Kohtuasi C-111/15)

(2015/C 245/02)

Kohtumenetluse keel: sloveeni

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Upravno sodišče Republike Slovenije

**Põhikohtuasja pooled**

Kaebuse esitaja: Občina Gorje

Vastustaja: Sloveenia Vabariik

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas määrust nr 1698/2005 <sup>(1)</sup> ja eelkõige selle artikli 71 lõiget 3, mille kohaselt sätestatakse kulutuste abikõlblikkuse eeskirjad riiklikul tasandil vastavalt nimetatud määrusega teatavate maaelu arengu meetmete jaoks sätestatud eritingimustele, tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus siseriiklikud õigusnormid, mis on ette nähtud [valitsuse dekreedid, mis käsitleb Sloveenia Vabariigi maaelu arengukava 2007–2013 1., 3. ja 4. telje meetmete rakendamist aastatel 2010–2013 (edaspidi „MAK dekreet“),] artikli 79 lõikes 4 ja hanketeate VI peatüki punktis 3 ning mille kohaselt on abikõlblikud üksnes need investeeringukulud, mis on tekkinud pärast toetuse saamise õiguse kohta otsuse tegemist (kuni investeeringu lõppkuupäevani ehk hiljemalt 30. juunini 2015)?
2. Juhul kui vastus esimesele küsimusele on eitav, kas siis tuleb määrust nr 1698/2005 ja eelkõige selle artikli 71 lõiget 3 tõlgendada nii, et sellega on vastuolus siseriiklik õigusnorm, mis on ette nähtud Zakon o kmetijstvu (põllumajandusseadus, edaspidi „ZKme-1“) artikli 56 lõikes 4 ja mille kohaselt jäetakse täies ulatuses rahuldamata taotlus, mis ei vasta MAK dekreedid artikli 79 lõikes 4 sätestatud nõudele, mille kohaselt peavad investeeringukulud olema tekkinud pärast otsuse tegemist, selleks et need oleksid abikõlblikud?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 20. septembri 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1698/2005 Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (ELT L 277, 21.10.2005, lk 1).



**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale civile di Roma (Itaalia) 13. aprillil 2015 – X versus Presidenza del Consiglio dei Ministri**

**(Kohtuasi C-167/15)**

(2015/C 245/03)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale civile di Roma

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebaja:* X

*Vastustaja:* Presidenza del Consiglio dei Ministri

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas direktiivi 2004/80/EÜ<sup>(1)</sup> (artikli 12 lõiget 2) tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus liikmesriigi ülevõtmiseadus, mis viitab riigi toetuste maksmise osas kuriteoohvrite hüvitist puudutavate eriseaduste sätetele ega taga seega tavalise vägivallakuriteo ohvrile hüvitise kättesaadavust materiaaõigusliku hüvitiskeemi alusel, mis oleks põhimõtteliselt üldine, ning reguleerib ainult selle süsteemi alusel hüvitise saamise menetluslike aspekte seoses piiriüleste juhtudega?
2. Kas direktiivi 2004/80/EÜ (artikli 12 lõiget 2) tuleb seega tõlgendada nii, et see nõuab, et riik kehtestaks põhimõtteliselt üldise kaitse süsteemi või vähemalt süsteemi, millel oleks teatav miinimumsisu, ning mis on sel juhul viimase kindlaksmääramise kriteeriumid?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/80/EÜ, mis käsitleb kuriteoohvritele hüvitise maksmist (ELT L 261, lk 15; ELT eriväljaanne 19/07, lk 65).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Okresný súd Prešov (Slovaki Vabariik) 14. aprillil 2015 – Milena Tomášová versus Ministerstvo spravodlivosti SR; Pohotovosť s.r.o.**

**(Kohtuasi C-168/15)**

(2015/C 245/04)

*Kohtumenetluse keel: slovaki*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Okresný súd Prešov

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebuse esitaja:* Milena Tomášová

*Vastustaja:* Ministerstvo spravodlivosti SR

POHOTOVOSŤ, s.r.o

*Kaebuse esitaja nõuete toetuseks menetluse astuja:* Združenie na ochranu spotrebiteľa HOOS

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas juhul, kui täitemenetluses, mida viiakse läbi vahekohtuotsuse alusel, nõutakse ebaõiglasest tingimusest tulenevat makset – mis on Euroopa Liidu Kohtu praktikaga vastuolus –, on tegemist liidu õiguse jämeda rikkumisega?

2. Kas liikmesriigi vastutus ühenduse õiguse rikkumise eest võib tekkida enne, kui menetlusosaline on ammandanud kõik õiguskaitsevahendid, mis tal otsuse täitemenetluse raames vastavalt liikmesriigi õiguskorrale on; kas võttes arvesse kohtuasja faktilisi asjaolusid, võib liikmesriigi vastutus niisugusel juhul tekkida veel enne, kui on lõppenud otsuse täitemenetlus ja hageja on ammandanud võimaluse nõuda hüvitist alusetu rikastumise eest?
3. Kas jaatava vastuse korral kujutab organi niisugune nõue, nagu kirjeldab kaebaja – arvestades juhtumi asjaolusid, eelkõige kaebaja absoluutset tegevusetust ja asjaolu, et kõik liikmesriigi õigusega tagatud õiguskaitsevahendid ei ole ammandatud –, endast piisavalt selget ühenduse õiguse rikkumist?
4. Kas juhul, kui käesolevas asjas võib tuvastada ühenduse õiguse piisavalt selge rikkumise, vastab kaebaja nõutav summa kahjule, mille eest liikmesriik on vastutav; kas niisuguse kahju võib samastada tagasinõutava laenuga, mis kujutab endast alusetut rikastumist?
5. Kas alusetul rikastumisel põhinev nõue kui õiguskaitsevahend on kahju hüvitamise nõude suhtes prioriteetne?

---

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Śródmieścia we Wrocławiu (Poola)  
20. aprillil 2015 – Alicja Sobczyszyn versus Szkoła Podstawowa w Rzeplinie**

**(Kohtuasi C-178/15)**

(2015/C 245/05)

*Kohtumenetluse keel: poola*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Sąd Rejonowy dla Wrocławia-Śródmieścia we Wrocławiu

**Põhikohtuasja pooled**

*Hageja:* Alicja Sobczyszyn

*Kostja:* Szkoła Podstawowa w Rzeplinie

**Eelotsuse küsimus**

Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiivi 2003/88/EÜ<sup>(1)</sup> tööaja korralduse teatavate aspektide kohta artiklit 7, mille kohaselt võtavad liikmesriigid vajalikke meetmeid, et tagada iga töötaja õigus vähemalt neljanädalasele tasulisele põhipuhkusele vastavalt niisuguse puhkuse õiguse ja andmise tingimustele, mis on ette nähtud siseriiklike õigusaktide ja/või tavadega, tuleb tõlgendada nii, et õpetajal, kes võttis tervise taastamise puhkust, nagu see on sätestatud 26. jaanuari 1982. aasta õpetajate seaduses (Karta Nauczyciela, Dz. U. 2014, jrk 191 ja 1198), on samal aastal, kui ta võttis tervise taastamise puhkust, õigus saada tööõiguse üldsätete alusel ka põhipuhkust?

---

<sup>(1)</sup> ELT L 299, lk 9; ELT eriväljaanne 05/04, lk 381.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Verwaltungsgericht Düsseldorf (Saksamaa) 24. aprillil 2015 – Joachim Pöpperl versus Land Nordrhein-Westfalen**

**(Kohtuasi C-187/15)**

(2015/C 245/06)

*Kohtumenetluse keel: saksa*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Verwaltungsgericht Düsseldorf

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebuse esitaja:* Joachim Pöpperl

*Vastustaja:* Land Nordrhein-Westfalen

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas ELTL artiklit 45 tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mille kohaselt liikmesriigi ametnik kaotab talle ametniku teenistussuhtest tulenevad vanaduspensionide õigused (ametniku pension), kuna ta vabastati teenistusest omal soovil, et minna tööle teise liikmesriiki, kui liikmesriigi õigus näeb samas ette, et sama isik kindlustatakse tagasiulatavalt riiklikus pensionikindlustusfondis ametniku teenistussuhtes saadud brutopalgala alusel, kuid selle tulemusel saadud vanaduspension on väiksem kui kaduma läinud ametniku pension?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on kõigi või teatud ametnike puhul jaatav, siis kas ELTL artiklit 45 tuleb tõlgendada nii, et muude liikmesriigi õigusnormide puudumisel peab ametiasutus, kus asjaomane ametnik varem töötas, maksma talle kas varasema teenistussuhte ajal pensioniõigust andnud ajavahemike alusel arvutatud pensioni, millest on maha arvatud tagasiulatava kindlustuse alusel tekkinud pensioniõigused, või maksma ametniku pensioni kaotamise eest muud rahalist hüvitist, kuigi liikmesriigi õiguse kohaselt võib maksta üksnes selles õiguses ette nähtud pensionihüvitisi?

---

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Commissione Tributaria Provinciale di Torino (Itaalia) 28. aprillil 2015 – Véronique Baudinet jt versus Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino**

**(Kohtuasi C-194/15)**

(2015/C 245/07)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Commissione Tributaria Provinciale di Torino

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebajad:* Véronique Baudinet, Adrien Boyer, Pauline Boyer, Edouard Boyer

*Vastustaja:* Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale I di Torino

### Eelotsuse küsimus

Kas Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklitega 63 ja 65 on vastuolus sellised liikmesriigi õigusnormid, mis näevad ette, et juhul, kui selle riigi resident – kes on teises liikmesriigis asuva äriühingu aktsionär – saab dividende, mis on mõlemas riigis maksustatavad, ei saa ta kasutada topeltmaksustamise vastu oma residentsusriigis maksu ümberarvutust vähemalt dividende maksva äriühingu asukohariigis tasutud maksusumma ulatuses?

---

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Judecătoria Sibiu (Rumeenia) 30. aprillil 2015 – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (DGRFP) versus Vasile Toma, Birou Executor Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci**

**(Kohtuasi C-205/15)**

(2015/C 245/08)

*Kohtumenetluse keel: rumeenia*

### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Judecătoria Sibiu

### Põhikohtuasja pooled

*Kaebaja:* Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Brașov (DGRFP)

*Vastustaja:* Vasile Toma, Birou Executor Judecătoresc Horațiu-Vasile Cruduleci

### Eelotsuse küsimus

Kas ELL artikli 4 lõiget 3 ning Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikleid 20, 21 ja 47 võib tõlgendada nii, et nendega on vastuolus selline siseriiklik õigusnorm nagu valitsuse erakorralise dekreeedi nr 80/123 artikkel 30, mis näeb ette võrdõiguslikkuse vaid füüsiliste isikute vahel, mitte aga nende ja avalik-õiguslike juriidiliste isikute vahel, ning mis vabastab avalik-õiguslikud juriidilised isikud *a priori* kohustusest tasuda kohtusse pöördumisel riigilõivu või kautsjonit, kuid paneb füüsilistele isikutele kohustuse kohtusse pöördumisel riigilõivu/kautsjonit tasuda?

---

**Orange'i, varem France Télécom, 8. mail 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (üheksas koda) 26. veebruari 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-385/12: Orange versus komisjon**

**(Kohtuasi C-211/15 P)**

(2015/C 245/09)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

### Pooled

*Apellant:* Orange, varem France Télécom (esindajad: advokaadid S. Hautbourg ja S. Cochard-Quesson)

*Teine menetlusosaline:* Euroopa Komisjon

### Apellandi nõuded

— Tühistada vaidlustatud kohtuotsus;

- teha lõplik otsus sisulistes küsimustes vastavalt Euroopa Kohtu põhikirja artiklile 61, rahuldades Orange'i poolt esimeses kohtuastmes esitatud nõuded;
- teise võimalusena suunata asi tagasi Üldkohtusse;
- mõista kõik kohtukulud välja komisjonilt.

### Väited ja peamised argumendid

Apellant esitab oma apellatsioonkaebuse põhistamiseks mitu väidet.

Esiteks leiab apellant, et Üldkohus rikkus õigusnorme, kui ta tuvastas, et olid täidetud kõik tingimused, mille esinemisel tuleb anda riigiabi kvalifikatsioon ELTL artikli 107 lõike 1 tähenduses. Ühelt poolt rikkus Üldkohus õigusnorme, kui ta asus seisukohale, et Orange sai eelise, samas kui meetme eesmärk oli kõrvaldada struktuuriline halvemus, mis tulenes 1990. aasta seaduses ette nähtud regulatsiooni kehtima jäämisest, ja võimaldada täieliku ja kõikehõlmava konkurentsi tekkimist telekommunikatsiooni turu täieliku liberaliseerimise kontekstis. Teiselt poolt heidab apellant Üldkohtule ette õigusnormide rikkumist seeläbi, et ta leidis, et selles kohtuasjas ei olnud vaidlusaluse meetme valikulisuse kinnitamiseks vaja kontrollida, kas see tõi kaasa erineva kohtlemise võrreldes sarnases faktilises ja õiguslikus olukorras ettevõtjatega, samas kui kohtuasja asjaoludel ei saanud ükski teine ettevõtja olla hõlmatud võrdlusalusega, millest komisjon lähtus. Lõpetuseks rikkus Üldkohus oma põhjendamiskohustust ning õigusnorme, sest ta ei analüüsinud argumente, mis apellant esitas toetamaks seisukohta, et meede ei kahjustanud ega ähvardanud kahjustada konkurentsi ELTL artikli 107 lõike 1 tähenduses.

Teiseks rikkus Üldkohus apellandi sõnul õigusnorme, kui ta võttis omaks komisjoni analüüsi seoses hinnanguga sellele, kas kõnealune meede oli siseturuga kooskõlas. Ühelt poolt rikkus Üldkohus oma põhjendamiskohustust ning moonutas asjaolusid, kui ta järeldas, et 1996. aasta seaduse artikkel 30 ei näinud midagi ette seoses erakorralise kindlasummalise sissemakse eesmärgiga ning et sellega ei ole seega vastuolus komisjoni järeldus, et erakorraline kindlasummaline sissemakse ei kujutanud endast apellandi jaoks sotsiaalmaksu. Teiselt poolt rikkus Üldkohus oma põhjendamiskohustust, kui ta võttis omaks komisjoni hinnangud ning tuvastas pelgalt, et pretsedent „La Poste” ei olnud France Télécomi (Orange) suhtes kohaldatav.

Viimaseks leiab apellant, et Üldkohus rikkus õigusnorme, kui ta andis hinnangu selle ajavahemiku kestusele, mille vältel otsuses määratletud abi oli neutraliseeritud erakorralise kindlasummalise sissemaksega. Eeskätt moonutas Üldkohus asjaolusid ja asendas omaenda hinnanguga vaidlustatud otsuses antud hinnangu, kui ta kinnitas, et kompenseerimis- ja ülekompenseerimismaksete kaotamine oli osaks vaidlustatud otsuse artiklis 1 määratletud abist.

---

**Euroopa Komisjoni 8. mail 2015 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (teine koda) 27. veebruari 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas T-188/12: Patrick Breyer versus Euroopa Komisjon**

**(Kohtuasi C-213/15 P)**

(2015/C 245/10)

Kohtumenetluse keel: saksa

### Pooled

Apellant: Euroopa Komisjoni (esindajad: P. Van Nuffel ja H. Krämer)

Teised menetlusosalised: Patrick Breyer, Soome Vabariik, Rootsi Kuningriik

### Apellandi nõuded

- tühistada vaidlustatud kohtuotsus;
- teha asjas lõplik otsus ja jätta hagi rahuldamata;
- mõista kohtukulud välja apellandilt.

### Väited ja peamised argumendid

Apellatsioonkaebuses palub Euroopa Komisjon tühistada 27. veebruari 2015. aasta kohtuotsus Breyer vs. komisjon (T-188/12, EU:T:2015:124), kuna sellega tühistas Üldkohus komisjoni 3. aprilli 2010. aasta otsuse, millega keelduti väljastamast hagejale kõiki dokumente Austria Vabariigi poolt direktiivi 2006/24<sup>(1)</sup> ülevõtmise kohta ja dokumente kohtuasja kohta, milles tehti 29. juuli 2010. aasta kohtuotsus komisjon vs. Austria<sup>(2)</sup>, kuivõrd selle otsusega keelduti väljastamast selles kohtuasjas esitatud Austria Vabariigi seisukohti.

Hageja esitas oma tühistamishagi toetuseks ühe väite, mis sisuliselt põhines määruse nr 1049/2001<sup>(3)</sup> artikli 2 lõike 3 rikkumisel. Üldkohus tühistas vaidlustatud otsuse, kuna sellega keelduti väljastamast Austria Vabariigi seisukohti, mille viimane esitas eelmainitud kohtuasjas. Üldkohus asus esitatud väite osas sisuliselt seisukohale, et asjaomased seisukohad on dokumendid määruse nr 1049/2001 artikli 2 lõike 3 – koostoimes artikli 3 punktiga a – tähenduses ning kuuluvad seega selle määruse kohaldamisalasse ning et ELTL artikli 15 lõike 3 neljanda lõiguga ei ole vastuolus selle määruse kohaldamine ajaomaste seisukohtade suhtes nende erilise olemuse tõttu.

Komisjon esitab oma apellatsioonkaebuse toetuseks ühe väite, mis põhineb ELTL artikli 13 lõike 3 valel tõlgendusel, millele Üldkohus rajas oma järelduse, et selle sättega ei ole vastuolus määruse nr 1049/2001 kohaldamine ajaomaste seisukohtade suhtes nende erilise olemuse tõttu.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta direktiiv 2006/24/EÜ, mis käsitleb üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste või üldkasutatavate sidevõrkude pakkujate tegevusega kaasnevate või nende töödeldud andmete säilitamist ja millega muudetakse direktiivi 2002/58/EÜ (ELT L 105, lk 54).

<sup>(2)</sup> C 189/09, EU:C:2010:455.

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, lk 43; ELT eriväljaanne 01/03, lk 331).

### Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Itaalia) 11. mail 2015 – kriminaalasi Massimo Orsi süüdistuses

(Kohtuasi C-217/15)

(2015/C 245/11)

Kohtumenetluse keel: itaalia

### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere

### Põhikohtuasja kriminaalmenetluse pool

Massimo Orsi

## Eelotsuse küsimus

Kas [Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni protokoll nr 7] artiklit 4 ja [Euroopa Liidu põhiõiguste harta] artiklit 50 arvestades on ühenduse õigusega kooskõlas dekreetseduse nr 74/00 artikkel 10ter, mis lubab uurida kriminaalvastutusele võtmise võimalust isiku puhul, kellele maksuhaldur on sama teo eest (käibemaksu tasumata jätmise) juba määranud lõplikult jõustunud halduskaristuse, milleks on 30 % tasumata jäänud maksust.

## Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Pécsi Törvénytörvény (Ungari) 15. mail 2015 – Hószig Kft versus Alstom Power Thermal Services

(Kohtuasi C-222/15)

(2015/C 245/12)

Kohtumenetluse keel: ungari

## Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Pécsi Törvénytörvény

## Põhikohtuasja pooled

Hageja: Hószig Kft

Kostja: Alstom Power Thermal Services

## Eelotsuse küsimused

I. Seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 593/2008 lepinguliste võlasuhete suhtes kohaldatava õiguse kohta (Rooma I) <sup>(1)</sup> [edaspidi „määrus nr 593/2008”]

1. Kas liikmesriigi kohus võib tõlgendada määruse nr 593/2008 artikli 10 lõikes 2 kasutatud väljendit „asjaoludest ilmneb” nii, et „asjaolude, mida tuleb arvesse võtta”, analüüsimisel selleks, et teha kindlaks, kas lepingupoole hariliku viibimiskoha riigi õiguse kohaselt on nõustumuse puudumine mõistlik, on kohane tugineda lepingu sõlmimise asjaoludele, lepingu objektile ja lepingu täitmisele?
  - 1.1. Kas eespool kirjeldatud olukorrast tulenevaid „tagajärgi”, millele viitab artikli 10 lõige 2, tuleb tõlgendada nii, et kui poole [oma hariliku viibimiskoha riigi õigusele] „tuginemise” tulemusel nähtub asjaoludest, mida tuleb arvesse võtta, et nõustumus vastavalt lõikele 1 kohaldatava õigusega ei ole selle poole tegevuse mõistlik tagajärg, peab kohus hindama lepingutingimuse olemasolu ja kehtivust selle poole hariliku viibimiskoha riigi õiguse kohaselt, kes sel moel [oma hariliku viibimiskoha riigi õigusele] tugines?
2. Kas kõnealuse liikmesriigi kohus võib tõlgendada määruse nr 593/2008 artikli 10 lõikes 2 sätestatud nii, et kohus võib kaalutusõiguse alusel – kõigi juhtumi asjaoludega arvestades – hinnata, et arvestades asjaoludega, mida tuleb arvesse võtta, ei olnud nõustumus vastavalt artikli 10 lõikele 1 kohaldatava õigusega poole tegevuse mõistlik tagajärg?
3. Kas juhul, kui pool tugineb – vastavalt määruse nr 593/2008 artikli 10 lõikele 2 – oma nõustumuse puudumise tõendamiseks oma hariliku viibimiskoha riigi õigusele, peab liikmesriigi kohus võtma arvesse selle poole hariliku viibimiskoha riigi õigust selleks, et välja selgitada, kas nimetatud „asjaolusid” arvestades ei kujutanud selle poole nõustumus lepingus määratud õiguse kohaldamisega endast mõistlikku tegevust?

3.1. Kas sellisel juhul on ühenduse õigusega vastuolus liikmesriigi kohtu selline tõlgendus, mille kohaselt „asjaolude” analüüsimisel selleks, et teha kindlaks, kas nõustumuse puudumine on mõistlik, on kohane tugineda lepingu sõlmimise asjaoludele, lepingu objektile ja lepingu täitmisele?

II. Seoses nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määrusega (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (Brüssel I) <sup>(2)</sup> [edaspidi „määrus nr 44/2001”]

1. Kas määruse nr 44/2001 artikli 23 lõikes 1 sätestatuga on vastuolus liikmesriigi kohtu tõlgendus, mille kohaselt on vaja viidata konkreetsele kohtule, või – arvestades selle määruse põhjenduses 14 sätestatuga – piisab sellest, kui sõnastusest nähtub üheselt poolte tahe või kavatsus?

1.1. Kas määruse nr 44/2001 artikli 23 lõikes 1 sätestatuga on kooskõlas liikmesriigi kohtu tõlgendus, mille kohaselt ühe poole koostatud lepingu tüüptingimustes sisalduv kohtualluvuse klausel, mille kohaselt pooled on kokku leppinud, et tellimuse kehtivuse, täitmise ja lõpetamisega seoses tekkinud või nende aspektidega seonduvad vaidlused, mille lahenduses pooled kokkuleppele ei jõua, kuuluvad ühe konkreetse liikmesriigi konkreetse linna kohtute (käesoleval juhul Pariisi kohtute) ainupädevusse nende lõplikku lahendamist puudutavas, on piisavalt selge, et selle sõnastusest nähtuks üheselt – arvestades selle määruse põhjenduses 14 sätestatuga – poolte tahe või kavatsus seoses viidatud liikmesriigiga?

<sup>(1)</sup> ELT L 177, lk 6.

<sup>(2)</sup> EÜT L 12, lk 1; ELT eriväljaanne 19/04, lk 42.

---

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Catania (Itaalia) 19. mail 2015 – kriminaalasi  
Snezhana Velikova süüdistuses**

**(Kohtuasi C-228/15)**

(2015/C 245/13)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale di Catania

**Süüdistatav**

Snezhana Velikova

**Eelotsuse küsimus**

Kas direktiivi 2004/38/EÜ <sup>(1)</sup> [...] ülevõtmiseks antud [6. veebruari 2007. aasta seadusandliku dekreeedi nr 30] [(hilisemate muudatustega arvestavas redaktsioonis)] artiklid 20 ja 21 on [liidu] õigusega vastuolus või mitte?

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil ning millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1612/68 ja tunnistatakse kehtetuks direktiivid 64/221/EMÜ, 68/360/EMÜ, 72/194/EMÜ, 73/148/EMÜ, 75/34/EMÜ, 75/35/EMÜ, 90/364/EMÜ, 90/365/EMÜ ja 93/96/EMÜ (ELT L 158, lk 77; ELT eriväljaanne 05/05, lk 46).



**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Administratīvā apgabaltiesa (Läti) 21. mail 2015 – SIA Oniors Bio versus Valsts ieņēmumu dienests**

**(Kohtuasi C-233/15)**

(2015/C 245/14)

Kohtumenetluse keel: läti

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Administratīvā apgabaltiesa

**Põhikohtuasja pooled**

Apellant: SIA Oniors Bio

Teine menetlusosaline: Valsts ieņēmumu dienests

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas tooted, mille kohta eri kaubapartiidest võetud proovide analüüsi tulemused ei näita, et nendes leidub denatureerivaid ained või muid kahjulikke aineid, mis muudavad tooted inimitoiduna tarbimiseks kõlbmatuks, kuid mida valmistaja esitatud andmete kohaselt ei tohi kasutada toidus (toiduainete tootmises ja toidutarneahelas), kuna kauba väljatöötamise protsessi tunnuste tõttu ei saa välistada kahjulike ainete leidumist tootes, tuleb klassifitseerida üldiselt nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87<sup>(1)</sup> tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisa KN-koodiga, mis on ette nähtud toidukõlbmatute ainete jaoks või, vastupidi, sellised tooted tuleb klassifitseerida üldiselt mõne toiduainete jaoks ette nähtud KN-koodiga?
2. Millistele kriteeriumidele tuleb omistada suuremat tähtsust mõistete „toiduaine” ja „toidukõlbmatu aine” tõlgendamisel nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisa KN-koodide kohaldamisel ja kauba klassifitseerimisel?
3. Kas toote otstarve võib olla objektiivne klassifitseerimise kriteerium nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisa KN-koodide kohaldamisel ja kauba klassifitseerimisel?
4. Kas Euroopa Liidu liikmesriigi pädeva asutuse eksperdiarvamust, mille kohaselt vastavalt Euroopa Liidu ja liikmesriikide toidualastele õigusnormidele ei saa apellandi imporditud kaupa kasutada toidutarneahelas, kuna see on inimitoiduna tarbimiseks kõlbmatu, võib kasutada kaupade klassifitseerimise kriteeriumina nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisa KN-koodide kohaldamisel mõiste „toidukõlbmatu aine” tõlgendamiseks ja kauba klassifitseerimiseks?
5. Kas valmistaja esitatud andmeid kauba väljatöötamise tehnoloogilise protsessi kohta, mille tõttu ei saa välistada kahjulike ainete leidumist tootes, võib kasutada kaupade klassifitseerimise kriteeriumina nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisa KN-koodi kohaldamisel mõiste „toidukõlbmatu aine” tõlgendamiseks ja kauba klassifitseerimiseks?

6. Millised klassifitseeritava kauba füüsikalis-keemilised omadused on kõige tähtsamad nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisa KN-koodide 1518 00 31 ja 1517 90 91 õigesti tõlgendamiseks ja kohaldamiseks?
7. Kas käesolevas kohtuasjas hinnatud füüsikalis-keemiliste omadustega kauba suhtes tuleb üldiselt kohaldada nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta I lisa KN-koodi 1518 00 31?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrus (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta (EÜT L 256, lk 1; ELT eriväljaanne 02/02, lk 382).

---

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel Cluj (Rumeenia) 25. mail 2015 – kriminaalasi  
Niculaie Aurel Bob-Dogi süüdistuses**

**(Kohtuasi C-241/15)**

(2015/C 245/15)

*Kohtumenetluse keel: rumeenia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Curtea de Apel Cluj

**Põhikohtuasja kriminaalmenetluse pool**

Niculaie Aurel Bob-Dogi

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas raamotsuse [2002/584/JSK] <sup>(1)</sup> artikli 8 lõike 1 punkti c kohaldamisel tuleb sõna „vahistamismäärus” all mõista siseriiklikku vahistamismäärust, mis on antud välja väljaandva liikmesriigi kriminaalmenetlusnormide kohaselt ja mis seepärast erineb Euroopa vahistamismäärusest?
2. Kas jaatava vastuse korral esimesele küsimusele võib asjaolu, et välja ei ole antud siseriiklikku vahistamismäärust, olla alus Euroopa vahistamismääruse täitmata jätmiseks?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 13. juuni 2002. aasta raamotsus Euroopa vahistamismääruse ja liikmesriikidevahelise üleandmiskorra kohta (EÜT L 190, lk 1, ELT eriväljaanne 19/6, lk 34).

---

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Østre Landsret (Taani) 28. mail 2015 – Wind 1014 GmbH, Kurt  
Daell versus Skatteministeriet**

**(Kohtuasi C-249/15)**

(2015/C 245/16)

*Kohtumenetluse keel: taani*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Østre Landsret

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebajad:* Wind 1014 GmbH, Kurt Daell

*Vastustaja:* Skatteministeriet

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas liidu õigusega, sealhulgas ELTL artikliga 56 on kooskõlas see, kui sõidukit, mille suhtes on sõlmitud liisinguleping ühes liikmesriigis asuva liisingufirma ja teises liikmesriigis elava või asuva liisinguvõtja vahel (vt teine küsimus), sisuliselt ei saa hakata kasutama viimati nimetatud liikmesriigi teedel sel ajal, kui ametiasutused menetlevad taotlust, milles palutakse luba maksta selle sõiduki eest proportsionaalne osa registreerimismaksust perioodi suhtes, mil seda sõidukit soovitakse selles liikmesriigis kasutada?
  2. Kas liidu õigusega, sealhulgas ELTL artikliga 56 on kooskõlas see, kui siseriiklik meede, mis kujutab endast eelnõuet sõiduki registreerimiseks või selleks, et maksta sõiduki ajutise, mitte alalise kasutamise eest proportsionaalne osa ettenähtud maksust, kohustab saama eelnevat heakskiitu või tähendab, et:
    - i) ametiasutuste nõudel tuleb sõiduki koheseks kasutamiseks täielikult tasuda Taani registreerimismaks ning kui hiljem luba antakse, makstakse maksu kogusumma ja väljaarvutatud proportsionaalse summa vahe koos intressiga tagasi; ja/või et
    - ii) ametiasutuste nõudel tuleb sõiduki koheseks kasutamiseks täielikult tasuda registreerimismaks ning kui eespool nimetatud luba ei anta, ei kohandata maksusummat ega maksta jääksummat pärast ajutise kasutamise lakkamist tagasi?
-

## ÜLDKOHUS

Üldkohtu 12. juuni 2015. aasta otsus – Health Food Manufacturers' Association jt versus komisjon

(Kohtuasi T-296/12) <sup>(1)</sup>

*(Tarbijakaitse — Määrus (EL) nr 432/2012 — Toidu kohta esitatud tervisealased väited — Tühistamishagi — Üldkohaldatav akt, mis ei vaja rakendusmeetmeid — Otsene puutumus — Vastuvõetavus — Määruse (EÜ) nr 1924/2006 artiklite 13 ja 28 rikkumine — Hea halduse põhimõte — Diskrimineerimiskeeld — Ekslikud hindamiskriteeriumid — Määrus nr 1924/2006 — Õigusvastasuse väide — Õigus olla ära kuulatud — Õiguskindlus — Ebamõistlik üleminekuperiood — Menetluses olevate väidete nimekiri)*

(2015/C 245/17)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

*Hagejad:* The Health Food Manufacturers' Association (East Molesey, Ühendkuningriik); Quest Vitamins Ltd (Birmingham, Ühendkuningriik); Natures Aid Ltd (Kirkham, Ühendkuningriik); Natuur-& gezondheidsProducten Nederland (Ermelo, Madalmaad); ja New Care Supplements BV (Oisterwijk, Madalmaad) (esindajad: *solicitor* B. Kelly, *solicitor* G. Castle ja advokaat P. Bogaert)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: L. Flynn ja S. Grünheid)

*Hageja toetuseks menetlusse astujad:* FederSalus (Rooma, Itaalia); Medestea biotech SpA (Torino, Itaalia); ja Naturando Srl (Osio Sotto, Itaalia) (esindajad: advokaadid E. Valenti ja D. Letizia)

*Kostja toetuseks menetlusse astujad:* Prantsuse Vabariik (esindajad: D. Colas ja S. Menez, ning hiljem M. Colas ja S. Ghiandoni); Euroopa Parlament (esindajad: J. Rodrigues ja L. Visaggio); Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: I. Šulce ja M. Moore); ja Euroopa Tarbijaliitude Amet (BEUC) (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat S. Pappas)

### Ese

Nõue tühistada komisjoni 16. mai 2012. aasta määrus (EL) nr 432/2012, millega kehtestatakse nimekiri tervisealastest väidetest, mida on lubatud esitada toidu kohta, välja arvatud haigestumise riski vähendamisele ning laste arengule ja tervisele viitavad väited (ELT L 136, lk 1), ning komisjoni väidetav otsus, millega võetakse vastu nn menetluses olevate tervisealaste väidete nimekiri.

### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta The Health Food Manufacturers' Association'i, Quest Vitamins Ltd, Natures Aid Ltd, Natuur-& gezondheidsProducten Nederland'i ja New Care Supplements BV kohtukulud nende endi kanda ja mõista neilt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.
3. Jätta Prantsuse Vabariigi, Euroopa Parlamendi, Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Tarbijaliitude Ameti (BEUC), FederSalus'i, Medestea biotech SpA ja Naturando Srl kohtukulud nende endi kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 250, 18.8.2012.

**Üldkohtu 12. juuni 2015. aasta otsus – Plantavis ja NEM versus komisjon ja EFSA****(Kohtuasi T-334/12)<sup>(1)</sup>****(Tarbijakaitse — Toidu kohta esitatud tervisealased väited — Määrus (EL) nr 432/2012 — Tühistamishagi — Üldkohaldatav akt, mis ei vaja rakendusmeetmeid — Otsene puutumus — Vastuvõetavus — Määrus (EÜ) nr 1924/2006 — Õigusvastasuse väide — Tervisealaste väidete register)**

(2015/C 245/18)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hagejad:* Plantavis GmbH (Berliin, Saksamaa) ja NEM, Verband mittelständischer europäischer Hersteller und Distributoren von Nahrungsergänzungsmitteln & Gesundheitsprodukten eV (Laudert, Saksamaa) (esindaja: advokaat T. Büttner)

*Kostjad:* Euroopa Komisjon (esindajad: Pignataro-Nolin ja S. Grünheid) ja Euroopa Toiduohutusamet (EFSA) (esindajad: D. Detken, keda abistasid advokaadid R. Van der Hout ja A. Köhler)

*Menetlusse astuja komisjoni nõuete toetuseks:* Euroopa Parlament (esindajad: J. Rodrigues ja P. Schonard)

*Menetlusse astuja komisjoni ja EFSA nõete toetuseks:* Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M. Simm ja I. Šulce)

**Ese**

Nõue tühistada esiteks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1924/2006 toidu kohta esitatavate toitumis- ja tervisealaste väidete kohta (ELT L 404, lk 9), ja teiseks komisjoni 16. mai 2012. aasta määrus (EL) nr 432/2012, millega kehtestatakse nimekiri tervisealastest väidetest, mida on lubatud esitada toidu kohta, välja arvatud haigestumise riski vähendamisele ning laste arengule ja tervisele viitavad väited (ELT L 136, lk 1), ning toitumis- ja tervisealaste väidete register, mis avaldati komisjoni veebisaidil.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi läbi vaatamata.
2. Jätta Plantavis GmbH ja NEM, Verband mittelständischer europäischer Hersteller und Distributoren von Nahrungsergänzungsmitteln & Gesundheitsprodukten eV kohtukulud nende endi kanda ja mõista neilt välja Euroopa Komisjoni ja Euroopa Toiduohutusameti (EFSA) kohtukulud.
3. Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Parlament kannavad ise enda kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 311, 13.10.2012.

**Üldkohtu 11. juuni 2015. aasta otsus – McCullough versus Cedefop****(Kohtuasi T-496/13) <sup>(1)</sup>****(Dokumentidega tutvumine — Määrus (EÜ) nr 1049/2001 — Dokumendid, mis puudutavad hanget ja sellega seotud hankelepingute sõlmimist — Taotlus, mille eesmärk oli esitada need dokumendid kriminaalmenetluse käigus — Dokumentidega tutvumise lubamisest keeldumine — Isiku eraelu puutumatuse ja isikupuutumatusega seotud erand — Otsustamisprotsessi kaitsev erand)**

(2015/C 245/19)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled***Hageja:* Colin Boyd McCullough (Thessaloniki, Kreeka) (esindaja: advokaat G. Matsos)*Kostja:* Euroopa Kutseõppe Arenduskeskus (Cedefop) (esindajad: C. Lettmayr, hiljem M. Fuchs, keda abistas advokaat E. Petrissi, hiljem E. Petrissi ja advokaat E. Roussou, hiljem E. Roussou ja advokaat P. Anestis ning lõpuks P. Anestis)**Ese**

Nõue tühistada Cedefopi 15. juuli 2013. aasta otsus, millega keelduti andmast hagejale luba tutvuda oma juhatuse, sekretariaadi ja juhtgrupi „Knowledge Management System” protokollidega ajavahemikust 1. jaanuar 2002 kuni 31. detsember 2005; nõue kohustada Cedefopi esitama taotletud dokumendid ja nõue anda nõukogu 10. veebruari 1975. aasta määruse (EMÜ) nr 337/75 Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta (EÜT L 39, lk 1; ELT eriväljaanne 05/01, lk 175) artikli 16 ja Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide protokollis artikli 1 alusel luba Kreeka riigiasutustele tungida Cedefopi ruumidesse ja hoonetesse, vastavalt kohaldatavatele Kreeka õigusnormidele, korraldada juurdlusi ülekuulamisi ja konfiskeerimisi nendes ruumides ja hoonetes, eesmärgiga saada kätte taotletud dokumendid ja tuvastada võimalikud rikkumised.

**Resolutsioon**

1. Tühistada Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse (Cedefop) 15. juuli 2013. aasta otsus, millega keelduti andmast hagejale luba tutvuda tema juhatuse, kontori ja juhtgrupi „Knowledge Management System” protokollidega ajavahemikust 1. jaanuar 2002 kuni 31. detsember 2005, osas, kus keelduti andmast luba tutvuda juhatuse ja sekretariaadi protokollidega, välja arvatud nende liikmete nimedega tutvumine.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta Cedefopi kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja kolmveerand Colin Boyd McCullogh’ kohtukuludest.
4. Jätta veerand C. B. McCullogh’ kohtukuludest tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 344, 23.11.2013.

**Üldkohtu 11. juuni 2015. aasta otsus – Laboratoires CTRS versus komisjon****(Kohtuasi T-452/14) <sup>(1)</sup>****(Inimtervishoius kasutatavad ravimid — Harva kasutatavad ravimid — Müügiluba ravimile Cholic Acid FGK (tuntud kui Kolbam) — Ravinäidustused — Turustamise ainuõigus — Määruse (EÜ) nr 141/2000 artikli 8 lõige 1)**

(2015/C 245/20)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Laboratoires CTRS (Boulogne-Billancourt, Prantsusmaa) (esindajad: *barrister* K. Bacon, *solicitor* M. Utges Manley ja *solicitor* M. Vickers)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: E. White, P. Mihaylova ja A. Sipos)

**Ese**

Esiteks nõue tühistada osaliselt komisjoni 4. aprilli 2014. aasta rakendusotsus C (2014) 2375, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 – mida on muudetud komisjoni 11. septembri 2014. aasta rakendusotsusega C (2014) 6508, millega antakse üle ja muudetakse otsusega C (2014) 2375 eriolukorras antud müügiluba inimtervishoius kasutatavale harvikravimile „Kolbam – Koolhape” – alusel eriolukorras müügiloa väljaandmist inimtervishoius kasutatavale harvikravimile „Cholic Acid FGK – Koolhape”, osas, milles on sisuliselt märgitud, et selle ravimi turustamine on lubatud ravimi Orphacol ravinäidustust korral, ja teise võimalusena tühistada selle otsuse artikkel 1.

**Resolutsioon**

1. Tühistada komisjoni 4. aprilli 2014. aasta rakendusotsus C (2014) 2375, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 726/2004 – mida on muudetud komisjoni 11. septembri 2014. aasta rakendusotsusega C (2014) 6508, millega antakse üle ja muudetakse otsusega C (2014) 2375 eriolukorras antud müügiluba inimtervishoius kasutatavale harvikravimile „Kolbam – Koolhape” – alusel eriolukorras müügiloa väljaandmist inimtervishoius kasutatavale harvikravimile „Cholic Acid FGK – Koolhape”.
2. Jätta Euroopa Komisjoni kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Laboratoires CTRS kohtukulud.
3. Jätta ASK Pharmaceuticals GmbH kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 253, 4.8.2014.

**Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Wirtschaftsvereinigung Stahl jt versus komisjon****(Kohtuasi T-285/14) <sup>(1)</sup>****(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Tühistamishagi — Nõuete muutmise taotlus — Uue asjaolu puudumine — Vastuvõetamatus)**

(2015/C 245/21)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hagejad:* Wirtschaftsvereinigung Stahl (Düsseldorf, Saksamaa) ja teised kohtumääruse lisas nimeliselt esitatud hagejad (esindajad: advokaadid A. Reuter, C. Arhold, N. Wimmer, F.-A. Wesche, K. Kindereit, R. Busch, A. Hohler ja T. Woltering, hiljem advokaadid A. Reuter, C. Bürger, T. Christner ja G. Müllejans)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid C. von Donat ja G. Quardt)

**Ese**

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Resolutsioon**

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. Jätta vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata taotlus muuta käesoleva hagi nõudeid nii, et need käsitleksid komisjoni 25. novembri 2014. aasta otsust C (2014) 8786 (final), mis käsitleb Riigiabi SA. 33995 (2013/C) (ex 2013/NN), mida Saksamaa Liitvabariik andis taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks.
3. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.
4. Jätta Wirtschaftsvereinigung Stahli ja teiste kohtumääruse lisas nimeliselt esitatud hagejate kohtukulud nende enda kanda ja mõista neilt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.
5. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.



**Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Röchling Oertl Kunststofftechnik versus komisjon****(Kohtuasi T-286/14) <sup>(1)</sup>****(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ETL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)**

(2015/C 245/22)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Röchling Oertl Kunststofftechnik (Brensbach, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme ja T. Wielsch)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid A. Luke ja C. Maurer)

**Ese**

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ETL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Resolutsioon**

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.
3. Jätta Röchling Oertl Kunststofftechnik GmbH kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud, sealhulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seotud kulud.
4. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.

**Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Schaeffler Technologies versus komisjon****(Kohtuasi T-287/14) <sup>(1)</sup>****(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ETL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)**

(2015/C 245/23)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Schaeffler Technologies GmbH & Co. KG (Herzogenaurach, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme ja T. Wielsch)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid A. Luke ja C. Maurer)

### Ese

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

### Resolutsioon

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.
3. Jätta Schaeffler Technologies GmbH & Co. KG kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud, sealhulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seotud kulud.
4. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.

### Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Energiewerke Nord versus komisjon

(Kohtuasi T-288/14) <sup>(1)</sup>

**(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)**

(2015/C 245/24)

Kohtumenetluse keel: saksa

### Pooled

*Hageja:* Energiewerke Nord GmbH (Rubenow, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme ja T. Wielsch)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid A. Luke ja C. Maurer)

### Ese

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

### Resolutsioon

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.

3. Jätta *Energiewerke Nord GmbH* kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud, sealhulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seotud kulud.
4. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.

### Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – H-O-T Servicecenter Nürnberg jt versus komisjon

(Kohtuasi T-289/14) <sup>(1)</sup>

*(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Tühistamishagi — Nõuete muutmise taotlus — Uue asjaolu puudumine — Vastuvõetamatus)*

(2015/C 245/25)

Kohtumenetluse keel: saksa

#### Pooled

*Hagejad:* H-O-T Servicecenter Nürnberg GmbH (Nürnberg, Saksamaa); H-O-T Servicecenter Schmölln GmbH & Co. KG (Schmölln, Saksamaa); H-O-T Servicecenter Allgäu GmbH & Co. KG (Memmingerberg, Saksamaa) ja EB Härtetechnik GmbH & Co. KG (Nürnberg) (esindajad: advokaadid A. Reuter, C. Arhold, N. Wimmer, F.-A. Wesche, K. Kindereit, R. Busch, A. Hohler ja T. Woltering, hiljem A. Reuter, C. Bürger, T. Christner ja G. Müllejans)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: advokaadid T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid C. von Donat ja G. Quardt)

#### Ese

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

#### Resolutsioon

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. Jätta vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata taotlus muuta käesoleva hagi nõudeid nii, et need käsitleksid komisjoni 25. novembri 2014. aasta otsust C (2014) 8786 (final), mis käsitleb Riigiabi SA. 33995 (2013/C) (ex 2013/NN), mida Saksamaa Liitvabariik andis taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks.
3. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.

4. Jätta H-O-T Servicecenter Nürnberg GmbH, H-O-T Servicecenter Schmölln GmbH & Co. KG, H-O-T Servicecenter Allgäu GmbH & Co. KG ja EB Härtetechnik GmbH & Co. KG kohtukulud nende endi kanda ja mõista neilt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.
5. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.

## Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Klemme versus komisjon

(Kohtuasi T-294/14) <sup>(1)</sup>

*(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Tühistamishagi — Nõuete muutmise taotlus — Uue asjaolu puudumine — Vastuvõetamatus)*

(2015/C 245/26)

Kohtumenetluse keel: saksa

### Pooled

*Hageja:* Klemme AG (Lutherstadt Eisleben, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, M. Ringel, C. Oehme ja T. Wielsch)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid A. Luke ja C. Maurer)

### Ese

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

### Resolutsioon

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. Jätta vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata taotlus muuta käesoleva hagi nõudeid nii, et need käsitleksid komisjoni 25. novembri 2014. aasta otsust C (2014) 8786 (final), mis käsitleb Riigiabi SA. 33995 (2013/C) (ex 2013/NN), mida Saksamaa Liitvabariik andis taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks.
3. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.
4. Jätta Klemme AG kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud, sealhulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seotud kulud.

5. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.

**Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Autoneum Germany versus komisjon**

**(Kohtuasi T-295/14) <sup>(1)</sup>**

**(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Tühistamishagi — Nõuete muutmise taotlus — Uue asjaolu puudumine — Vastuvõetamatus)**

(2015/C 245/27)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

Hageja: Autoneum Germany GmbH (Roßdorf, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Volz, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme, M. Ringel ja T. Wielsch)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid A. Luke ja C. Maurer)

**Ese**

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Resolutsioon**

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. Jätta vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata taotlus muuta käesoleva hagi nõudeid nii, et need käsitleksid komisjoni 25. novembri 2014. aasta otsust C (2014) 8786 (final), mis käsitleb Riigiabi SA. 33995 (2013/C) (ex 2013/NN), mida Saksamaa Liitvabariik andis taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks.
3. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.
4. Jätta Autoneum Germany GmbH kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud, sealhulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seotud kulud.
5. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.

**Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Erbslöh versus komisjon****(Kohtuasi T-296/14) <sup>(1)</sup>****(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ETL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)**

(2015/C 245/28)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Erbslöh AG (Velbert, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme ja T. Wielsch)

*Kostja:* komisjon (esindajad: T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid A. Luke ja C. Maurer)

**Ese**

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ETL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Resolutsioon**

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.
3. Jätta Erbslöh AG kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud, sealhulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seotud kulud.
4. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.

**Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Walter Klein versus komisjon****(Kohtuasi T-297/14) <sup>(1)</sup>****(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ETL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)**

(2015/C 245/29)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Walter Klein GmbH & Co. KG (Wuppertal, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme ja T. Wielsch)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid A. Luke ja C. Maurer)

**Ese**

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Resolutsioon**

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.
3. Jätta Walter Klein GmbH & Co. KG kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud, sealhulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seotud kulud.
4. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.

**Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Erbslöh Aluminium versus komisjon**

(Kohtuasi T-298/14) <sup>(1)</sup>

**(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)**

(2015/C 245/30)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

Hageja: Erbslöh Aluminium GmbH (Velbert, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme ja T. Wielsch)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid A. Luke ja C. Maurer)

**Ese**

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Resolutsioon**

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.

3. Jätta Erbslöh Aluminium GmbH kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud, sealhulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seotud kulud.
4. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.

## Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Fricopan Back versus komisjon

(Kohtuasi T-300/14) <sup>(1)</sup>

*(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ETL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Tühistamishagi — Nõuete muutmise taotlus — Uue asjaolu puudumine — Vastuvõetamatus)*

(2015/C 245/31)

Kohtumenetluse keel: saksa

### Pooled

*Hageja:* Fricopan Back GmbH Immekath (Klötze, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme ja T. Wielsch)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid A. Luke ja C. Maurer)

### Ese

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ETL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

### Resolutsioon

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. Jätta vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata taotlus muuta käesoleva hagi nõudeid nii, et need käsitleksid komisjoni 25. novembri 2014. aasta otsust C (2014) 8786 (final), mis käsitleb Riigiabi SA. 33995 (2013/C) (ex 2013/NN), mida Saksamaa Liitvabariik andis taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks.
3. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.
4. Jätta Fricopan Back GmbH Immekathi kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud, sealhulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seotud kulud.



5. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.

---

**Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Michelin Reifenwerke versus komisjon**

**(Kohtuasi T-301/14) <sup>(1)</sup>**

**(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)**

(2015/C 245/32)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Michelin Reifenwerke AG & Co. KGaA (Karlsruhe, Saksamaa) (esindajad: advokaadid T. Volz, M. Ringel, B. Wißmann, M. Püstow, C. Oehme ja T. Wielsch)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid A. Luke ja C. Maurer)

**Ese**

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

**Resolutsioon**

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.
3. Jätta Michelin Reifenwerke AG & Co. KGaA kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud, sealhulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetlusega seotud kulud.
4. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.

---

**Üldkohtu 22. mai 2015. aasta määrus – Vestolit versus komisjon**

**(Kohtuasi T-305/14) <sup>(1)</sup>**

**(Riigiabi — Saksamaa võetud meetmed taastuenergia ja palju elektrienergiat tarbivate ettevõtete toetamiseks — Otsus algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 ette nähtud menetlus — Lõpliku otsuse vastuvõtmine pärast hagi esitamist — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)**

(2015/C 245/33)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hageja:* Vestolit GmbH (Marl, Saksamaa) (esindajad: advokaadid D. Greinacher, J. Martin ja B. Scholtka)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: T. Maxian Rusche ja R. Sauer, keda abistasid advokaadid C. von Donat ja G. Quardt)

### Ese

Nõue osaliselt tühistada komisjoni 18. detsembri 2013. aasta otsus C (2013) 4424 (final) algatada ELTL artikli 108 lõikes 2 sätestatud menetlus seoses Saksamaa Liitvabariigi poolt võetud meetmetega taastuenergia ja energia suurtarbijate toetamiseks (Riigiabi SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN)).

### Resolutsioon

1. Käesoleva hagi lahendamise vajadus on ära langenud.
2. EFTA järelevalveameti menetlusse astumise avaldust ei ole enam vaja lahendada.
3. Jätta Vestolit GmbH kohtukulud tema enda kanda ja mõista talt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.
4. Jätta EFTA järelevalveameti kohtukulud tema enda kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 223, 14.7.2014.

---

### Üldkohtu presidendi 2. juuni 2015. aasta määrus – Buga versus parlament jt

(Kohtuasi T-241/15 R)

*(Ajutiste meetmete kohaldamine — Direktiiv rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise vältimise kohta — Ajutiste meetmete kohaldamise taotlus — Põhimenetluses lahendatava hagi ilmselge vastuvõetamatus — Vastuvõetamatus)*

(2015/C 245/34)

*Kohtumenetluse keel: rumeenia*

### Pooled

*Hageja:* Aurel Buga (Bacău, Rumeenia) (esindaja: advokaat M. Vasii)

*Kostjad:* Euroopa Parlament, Euroopa Liidu Nõukogu ja Euroopa Komisjon

### Ese

Ajutiste meetmete kohaldamise taotlus, mis esitati selleks, et Rumeenia ametiasutustele antaks korraldus peatada siseriiklikus kohtus hageja vastu algatatud kriminaalmenetlus.

### Resolutsioon

1. Jätta ajutiste meetmete kohaldamise taotlus rahuldamata.
  2. Kohtukulude kandmine otsustatakse edaspidi.
-

**1. aprillil 2015 esitatud hagi – Kreeka Vabariik versus komisjon****(Kohtuasi T-168/15)**

(2015/C 245/35)

Kohtumenetluse keel: kreeka

**Pooled**

Hageja: Kreeka Vabariik (esindajad: G. Kanellopoulos, E. Leftheriotou ja A. E. Vasilopoulou)

Kostja: Euroopa Komisjon

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada komisjoni 26. jaanuari 2015. aasta rakendusotsus, mis tehti teatavaks numbri all C(2015) 252 lõplik (mis käsitleb vahemaksete vähendamist seoses Kreeka maapiirkondade arenguprogrammiga aastateks programmitöö perioodil 2007–2013 ning kulutusi seoses perioodiga 1. jaanuarist 2014 kuni 31. märtsini 2014 ja 1. aprillist 2014 kuni 30. juunini 2014, CCI 2007 GR 06 RPO 001) summades vastavalt 275 118,75 ja 2 940 050 eurot.

**Väited ja peamised argumendid**

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimese väite kohaselt rikkus komisjon vaidlustatud otsuse vastuvõtmisel komisjoni 21. juuni 2006. aasta määruse nr 883/2996<sup>(1)</sup> artikli 16 lõike 4 väära tõlgendamise ja väära kohaldamise tõttu oma *ratione temporis* pädevust ja selles sättes kehtestatud peamisi menetlusnõudeid.
2. Teine väide käsitleb asjaolu, et otsuse vastuvõtmisel tõlgendati ja kohaldati vääralt määruse nr 1306/2013<sup>(2)</sup> artikli 41 lõiget 1.
3. Kolmanda väite kohaselt tõlgendas ja kohaldas komisjon vääralt määruse nr 1290/2005<sup>(3)</sup> artikli 26 lõiget 5 ja artikli 27 lõikeid 3 ja 4 ning määruse nr 1306/2013 artikli 36 lõiget 5 ja artikli 41 lõiget 3 ning rikkus *ne bis in idem* põhimõtet, õiguspärase ootuse põhimõtet, Kreeka Vabariigi õigust olla ärakuulatud ja tema kaitseõigusi.
4. Neljanda väite kohaselt tõlgendas ja kohaldas komisjon vaidlustatud otsuse vastuvõtmisel määruse nr 1290/2005 artikli 27 lõiget 4 ja määruse nr 1306/2013 artikli 41 lõiget 3 ning rikkus proportsionaalsuse põhimõtet.
5. Lõpuks väidetakse viiendaks, et vaidlustatud otsuse vastuvõtmisel tõlgendati ja kohaldati vääralt määruse nr 1290/2005 artikli 27 lõiget 4 ja määruse nr 1306/2013 artikli 41 lõiget 3 ning vääralt mõisteti vääramatu jõu ja eriliste asjaolude kontseptsiooni.

<sup>(1)</sup> Komisjoni 21. juuni 2006. aasta määrus (EÜ) nr 883/2006, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1290/2005 rakenduseeskirjad seoses makseasutuste raamatupidamisarvestuse, kulu- ja tuludeklaratsioonide ning kulude hüvitamise tingimustega Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi (EAFRD) raames (ELT L 171, lk 1).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1306/2013 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise, haldamise ja seire kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 352/78, (EÜ) nr 165/94, (EÜ) nr 2799/98, (EÜ) nr 814/2000, (EÜ) nr 1290/2005 ja (EÜ) nr 485/2008 (EÜT L 347, lk 549).

<sup>(3)</sup> Nõukogu 21. juuni 2005. aasta määrus (EÜ) nr 1290/2005 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta (ELT L 209, lk 1).

**8. aprillil 2015 esitatud hagi – Kohrener Landmolkerei ja DHG versus komisjon****(Kohtuasi T-178/15)**

(2015/C 245/36)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hagejad:* Kohrener Landmolkerei GmbH (Penig, Saksamaa), DHG Deutsche Heumilchgesellschaft mbH (Frohburg, Saksamaa) (esindaja: advokaat A. Wagner)

*Kostja:* Euroopa Komisjon

**Nõuded**

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni otsus, mis saabus 2. märtsil 2015;
- tunnistada hagejate 23. detsembril 2014 esitatud vastulause menetluses, mille toimikunumber on AT-TSG-0007-01035, vastuvõetavaks.

**Väited ja peamised argumendid**

Hagejad väidavad, et vaidlustatud otsus tuleb tühistada, kuna sellega on rikutud õigusnorme. Vastavalt määruse (EL) nr 1151/2012<sup>(1)</sup> artiklile 51 oli hagejatel vastulause esitajatena õigus esitada liikmesriigi asutusele vastulause kolme kuu jooksul, kui nad tahtsid esitada vastulause garanteeritud traditsioonilise toote registreerimise kohta. Sellega seoses märgivad nad, et vastav teade avaldati 30. septembril 2014 (ELT 2014, C 340, lk 6) ja vastulause esitati liikmesriigi pädevale asutusele 23. detsembril 2014. Hagejad ei vastuta tähtaja edasise ületamise eest. Hagejad lisavad, et nad ei saanud mõjutada seda, et liikmesriigi pädev asutus edastaks talle esitatud vastulauseid õigeaegselt komisjonile; vaidlustatud otsuses aga ei võeta arvesse, et hagejad esitasid vastulause õigeaegselt. Otsuses võetakse arvesse üksnes kuupäeva, mil vastulause saabus Euroopa Komisjoni.

Peale selle väidavad hagejad, et määruse nr 1151/2012 artiklis 51 ei ole ette nähtud tähtaega, mille jooksul peab liikmesriigi pädev asutus dokumendid edastama. Seega on määrav üksnes hagejate poolt vastulause esitamine liikmesriigi ametiasutusele.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. novembri 2012. aasta määrus (EL) nr 1151/2012 põllumajandustoodete ja toidu kvaliteedikavade kohta (ELT L 343, lk 1).

**14. aprillil 2015 esitatud hagi – Icap jt versus komisjon****(Kohtuasi T-180/15)**

(2015/C 245/37)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Icap plc (London, Ühendkuningriik), Icap Management Services Ltd (London) ja Icap New Zealand Ltd (Wellington, Uus-Meremaa) (esindajad advokaadid C. Riis-Madsen ja S. Frank)

*Kostja:* Euroopa Komisjon

## Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- tühistada tervikuna või osaliselt komisjoni 4. veebruari 2015. aasta otsus asjas AT.39861 – Yen Interest Rate Derivatives – C(2015) 432 final;
- teise võimalusena tühistada või vähendada määratud trahvi;
- igal juhul mõista kostjalt välja kõik hagejate kohtukulud ja muud kulud, mis on selle asjaga seotud;
- võtta mis tahes muud meetmed, mida Euroopa Kohus peab kohaseks.

## Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitavad hagejad kuus väidet.

1. Esimene väide, et komisjon on teinud faktivigu ja rikkunud õigusnormi, tuvastades, et pangad tegutsesid „eesmärgil põhinevalt” konkurentsi piiraval ja/või kahjustaval moel.
2. Teine väide, et kostja on teinud faktivigu ja rikkunud õigusnormi, leides, et hagejate väidetav kaasaitamine pankade käitumisele kujutas endast konkurentsiõiguse rikkumist ETLT artikli 101 tähenduses.
  - Hagejad on seisukohal, et ETLT artikkel 101 ei hõlma sellise kaasosalise käitumist, kes ei osale konkurentsi piiravas/kahjustavas kokkuleppes. Komisjoni kohaldatud test oli igal juhul ebakorrekne ja kattis liiga laia käitumisviiside spektrit, mis ei ole rikkumisega piisavalt seotud tihedalt seotud. Hagejate käitumine ei kuulu kostja kasutatud kaasaitamise testi kohaldamisalasse. Hagejad väidavad eeskätt, et järeltul, et hagejad aitasid kaasa pankadevahelisele teabe vahetamisele, puudub igasugune faktiline alus, ning et kostja ei too välja ühtegi juhtu, mil hagejad oleks sellist teabevahetust hõlbustanud. Hagejate sõnul kehtib sama kooskõlastatud tehingute (*alignment trades*) uurimise kohta. Seoses Yen LIBORi andmete manipuleerimisega on komisjon tunnistanud, et ainult üks pank kahest teadis ICAP-i seotusest. Hagejad väidavad, et seega ei olnud ICAP pankade tegevuse juures kaasosaline. Lisaks algas rikkuv käitumine nende rikkumiste puhul tükk aega enne seda, kui ICAP sellele väidetavalt kaasa aitas.
3. Kolmas väide, et kostja on teinud faktivigu ja rikkunud õigusnormi, kui ta tegi kindlaks hagejate väidetava rikkumises osalemise kestuse.
  - Hagejad väidavad, et pangad oli Yen-i intressimäära tuletisinstrumentide puhul kaubanduspartnerid ja olid seetõttu teadlikud üksteise kauplemispositsioonidest ja intressidest. Seetõttu on komisjoni esitatud tõendid, mis toetavad väidet, et ICAP teadis kahepoolsest rikkumisest, tähtsusetud, ebamäärased ja eksitavad. Lisaks eeldavat komisjoni lähenemine hagejate teadlikkust ja käitumist kuni pankade kahepoolse rikkumise lõpuni, samas ei esita komisjon mingeid tõendeid hagejate jätkuva teadmise kohta pankade rikkumistest.
4. Neljas väide, et komisjon on rikkunud süütuse presumptsiooni ja hea halduse põhimõtteid.
  - Hagejate hinnangul viis komisjon läbi hübriid-kokkuleppemenetluse, milles oli 2013. aasta septembris tehtud lepitusotsusesse kaasatud ka ICAP ning kirjeldatud ulatuslikult tema rolli kaasaitajana. Alates sellest ajast ei saanud komisjon enam teeselda, et ta on ICAP-i asja menetlemisel erapooletu.
5. Viies väide, et komisjon on rikkunud trahvimissuuniseid, võrdse kohtlemise põhimõtet, proportsionaalsuse põhimõtet ja õiguskindluse põhimõtet.

- Hagejad väidavad, et määrates sümboolsetest trahvidest kõrgemad trahvid rikkus komisjon õiguskindluse põhimõtet. See erineb väidetavalt ka komisjoni otsuspraktikast. Lisaks olevat komisjon rikkunud oma trahvimissuuniseid, kui ta keeldus võtmast trahvi aluseks hagejate müügi väärtust, ei täpsustanud piisavalt oma trahvi arvutamise meetodit ning ei põhjendanud seda erinevust oma varasemast otsustuspraktikast. Lisaks on hagejad seisukohal, et komisjon rikkus võrdse kohtlemise põhimõtet, kui ta kohtles hagejaid erinevalt teisest maaklerist, keda süüdistati kaasaaitamises samasugustel asjaoludel ja samas rikkumises, ning kohtles hagejaid lõpuks samamoodi nagu pankasid, kes rikkumise toime panid, kuigi hagejaid oli süüdistatud kõigest kaasaaitamises. Hagejad väidavad, et selle tagajärjel on määratud trahvid täiesti ebaproportsionaalsed ning seega on komisjon rikkunud proportsionaalsuse põhimõtet.

6. Kuues väide, et komisjon on rikkunud *ne bis in idem* põhimõtet.

## 24. aprillil 2015 esitatud hagi – National Iranian Tanker Company versus nõukogu

(Kohtuasi T-207/15)

(2015/C 245/38)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

Hageja: National Iranian Tanker Company (Teheran, Iraan) (esindajad: T. de la Mare, QC, barrister M. Lester ja barrister J. Pobjoy ning solicitor R. Chandrasekera, solicitor S. Ashley ja solicitor C. Murphy)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada hagejat puudutavas osas nõukogu 12. veebruari 2015. aasta otsus (ÜVJP) 2015/236/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2010/413/ÜVJP, mis käsitleb Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 39, 14.2.2015, lk 18) ja nõukogu 12. veebruari 2015. aasta rakendusmäärus (EL) nr 230/2015, millega rakendatakse määrust (EL) nr 267/2012, milles käsitletakse Iraani vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 39, 14.2.2015, lk 3);
- teise võimalusena, tunnistada, et nõukogu 26. juuli 2010. aasta otsuse 2010/413/ÜVJP (muudetud kujul, edaspidi „otsus”) artikli 20 lõike 1 punkt c ja nõukogu 23. märtsi 2012. aasta määruse (EL) nr 267/2012 (muudetud kujul, edaspidi „määrus”) artikli 23 lõike 2 punkt d ei ole hageja suhtes kohaldatavad, kuna need on õigusvastased; ja
- mõista kohtukulud välja nõukogult.

### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimese väite kohaselt on nõukogu, kandes hageja uuesti loetellu samade faktiväidete põhjal, mille Üldkohus lükkas ümber oma 3. juuli 2014. aasta otsuses National Iranian Tanker Company vs. nõukogu (T-565/12, EKL, EU:T:2014:608, edaspidi „kohtuotsus NITC”), rikkunud *res judicata*, õiguskindluse ja õiguspärase ootuse põhimõtteid ning hageja õigust tõhusale õiguskaitsevahendile, mis on ette nähtud Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 47.

2. Teise väite kohaselt ei järginud komisjon hageja loetellu kandmiseks nõutavat kriteeriumi, milleks on finantstoetuse või logistilise abi andmine Iraani valitsusele. Finantsabi andmise fakti lükkas Üldkohus kohtuotsuses NITC ümber. Hageja ei anna ning Iraani valitsus ei saa viimaselt mingsugust rahalist abi ei tema aktsionäride kaudu ega muul moel. Nagu leiti kohtuotsuses NITC, ei ole kaudne finantsabi sellele kriteeriumile vastamiseks piisav. Logistilise abi väide põhineb vaid kohtuotsuses NITC juba esitatud süüdistuste ümberformuleerimisel. Igal juhul puudub nõutav põhjuslik seos hageja tegevuse ja massihävitusrelvade levitamise vahel ning hagejapoolne toetus võis äärmisel juhul olla vaid kaudne logistiline toetus.
3. Kolmas väide, mille kohaselt on nõukogu rikkunud hageja kaitseõigusi, õigust heale haldusele ja tõhusale kohtulikule kontrollile. Nimelt, nõukogu ei ole hagejat teavitanud uuesti loetellu kandmise tegelikest põhjustest ega esitanud tema vastu tõendeid; ega/või andnud hagejale võimalust teha teatavaks oma seisukohti loetellu kandmise tegelike põhjuste ja/või tema vastu esitatud tõendite kohta enne uuesti loetellu kandmist.
4. Neljanda väite kohaselt on nõukogu põhjendamatult ja ebaproportsionaalselt rikkunud hageja põhiõigusi, seal hulgas õigust omandi, äritegevuse ja maine kaitsele. Vaidlustatud meetmete mõju hagejale on kaugeleulatav arvestades tema äritegevust, mainet ja maineväärtust ülemaailmselt. Hageja loetellu kandmisel võib olla hävitav mõju tema hallatavatele pensionifondidele ja hageja aktsionäridele, kes on süütud Iraani kodanikud, kellest paljud on pensionil. Nõukogu ei ole tõendanud, et hageja varade ja majandusressursside külmutamine oleks seotud või põhjendatud ühegi õiguspärase eesmärgiga, või et selline meede oleks taotletava eesmärgi suhtes proportsionaalne.
5. Viienda väite kohaselt, mis on esitatud õigusvastasuse väite põhjendamiseks, leiab hageja, et vastupidiselt teises väites esitatud argumentidele tuleks otsuse artikli 20 lõike 1 punkti c ja määruse artikli 23 lõike 2 punkti d tõlgendada nii, et need hõlmavad a) kaudset rahalist toetust ja/või b) logistilist abi, millel puudub seos massihävitusrelvade levimisega, kuna need kriteeriumid on õigusvastased ja ebaproportsionaalsed otsuse ja määruse eesmärkide suhtes. Sellisest laiast tõlgendusest tulenevate kriteeriumide meelevaldne laiendamine ja ulatus läheb kaugemale sellest, mis on sobilik ja vajalik nende eesmärkide saavutamiseks. Seetõttu on need sätted õigusvastased.

---

**21. mail 2015 esitatud hagi – Speciality Drinks vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – William Grant (CLAN)**

**(Kohtuasi T-250/15)**

(2015/C 245/39)

Hagiavalduse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Speciality Drinks Ltd (London, Ühendkuningriik) (esindaja: *barrister* G. Pritchard)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* William Grant & Sons Ltd (Dufftown, Ühendkuningriik)

**Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta**

*Kaubamärgi taotleja:* hageja

*Asjaomane kaubamärk:* ühenduse sõnamärk „CLAN” – registreerimistaotlus nr 10 025 815

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 5. märtsi 2015. aasta otsus asjas R 220/2014-1

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus ja lükata vastulause tagasi;
- mõista vastaspoolelt välja hageja kohtukulud ja muuta vastupidiseks esimese apellatsioonikoja otsus menetluskulude kandmise kohta.

### Väited

- Apellatsioonikoda tegi vea määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b tähenduses „asjaomase tarbija” tähelepanu taseme hindamisel;
- apellatsioonikoda jättis otsustamata, kas CLAN, kasutatuna koos sõnaga MACGREGOR, on asjaomase tarbija jaoks loominguine (st tähenduseta) fraas, või kas teise võimalusena on tegemist fraasiga, millest see tarbija aru saab;
- apellatsioonikoda hindas kaubamärkide sarnasust, tuginedes valedele õiguslikele ja faktilistele asjaoludele;
- apellatsioonikoda hindas segiajamise tõenäosust, tuginedes valedele õiguslikele ja faktilistele asjaoludele.

---

## 14. mail 2015 esitatud hagi – Espírito Santo Financial versus EKP

(Kohtuasi T-251/15)

(2015/C 245/40)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

Hageja: Espírito Santo Financial (Portugal), SGPS, SA (Lissabon, Portugal) (esindajad: advokaadid R. Oliveira, N. Cunha Barnabé ja S. Estima Martins)

Kostja: Euroopa Keskpang

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Keskpanga (EKP) 4. märtsil 2015 vaikimisi tehtud otsus, mille alus on otsuse EKP/2004/3 artikli 8 lõige 3 (vaikimisi tehtud otsus) ja millega ei võimaldatud täielikult tutvuda EKP 1. augusti 2014. aasta otsusega, millega eurosüsteemi rahapoliitikas peatati Banco Espírito Santo S.A. osapoole seisund ning kohustati kõnealust panka täielikult tagastama kogu oma võla eurosüsteemile summas 10 miljardit eurot, ega kõigi nende EKP valduses olevate dokumentidega, mis on nii või teisiti seotud kõnealuse otsusega;
- tühistada EKP 1. aprilli 2015. aasta sõnaselge otsus (sõnaselge otsus) mitte võimaldada täielikult tutvuda eespool nimetatud dokumentidega;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.



## Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimene väide, et vaikimisi tehtud otsuse puhul on rikutud põhjendamiskohustust
  - Hageja leiab, et kuna vaikimisi tehtud otsuses ei ole esitatud põhjendusi, miks ei võimaldatud täielikult tutvuda taotletud EKP dokumentidega, siis ei järgita otsuses põhjendamiskohustust ja järelikult tuleb otsus tühistada.
2. Teine väide, et sõnaselge otsuse puhul on EKP nõukogu otsusega seoses rikutud põhjendamiskohustust
  - Hageja leiab, et sõnaselge otsus soovitud teabega tutvumisest keeldumise kohta tuleb tühistada põhjusel, et otsuses rikutakse põhjendamiskohustust, kuna i) otsuses on esitatud vaid üldised kaalutlused viidatud erandite kohta, mis on loetletud otsuse EKP/2004/3 artiklis 4, ning eelkõige ii) ei esitatud põhjusi, miks otsuse EKP/2004/3 artikli 4 lõike 1 punktis a toodud erandiga on põhjendatud hagejal dokumentidega tutvumise õiguse piirang.
3. Kolmas väide, et sõnaselge otsusega rikutakse otsuse EKP/2004/3 artikli 4 lõike 1 punkti a esimest, teist ja seitsmendat taanet.
4. Neljas väide, et sõnaselge otsusega rikutakse EKP nõukogu otsuste osas EKP/2004/3 artikli 4 lõike 2 esimest taanet.
5. Viies väide, et sõnaselge otsusega rikutakse EKP juhatuse ettepanekute osas põhjendamiskohustust.
  - Hageja väidab, et sõnaselge otsus tuleb tühistada põhjusel, et selles on rikutud põhjendamiskohustust, kuna: i) otsuses esitati vaid üldised kaalutlused otsuse EKP/2004/3 artiklis 4 loetletud erandite kohta; ii) otsuses ei toodud konkreetseid põhjusi, miks keelduti lubamast tutvuda hageja taotletud konkreetse teabega; iii) otsuses ei põhjendatud keeldumist avaldada teave otsuse EKP/2004/3 artikli 4 lõike 1 punkti a seitsmenda taande alusel; iv) otsuses ei põhjendatud keeldumist avaldada teave otsuse EKP/2004/3 artikli 4 lõike 2 esimese taande alusel, ja v) otsuses ei põhjendatud keeldumist avaldada teave otsuse EKP/2004/3 artikli 4 lõike 3 alusel.

---

## 21. mail 2015 esitatud hagi – Ferrovial jt versus komisjon

(Kohtuasi T-252/15)

(2015/C 245/41)

Kohtumenetluse keel: hispaania

### Pooled

Hagejad: Ferrovial, SA (Madrid, Hispaania), Ferrovial Servicios, SA (Madrid, Hispaania), Amey UK plc (Oxford, Ühendkuningriik) (esindajad: advokaadid M. Muñoz Pérez ja M. Linares Gil)

Kostja: Euroopa Komisjon

### Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni 15. oktoobri 2014. aasta otsus C (2014) 7280 riigiabi SA 35550 (13/C) (ex 13/NN) (ex 12/CP) kohta, mida Hispaania rakendas;

- teise võimalusena tühistada selle otsuse artikli 4 lõige 2 ja
- mõista kohtukulud välja kostja institutsioonilt.

### Väited ja peamised argumendid

Käesolevas menetluses on vaidlustatud sama otsus, mis kohtuasjades T-826/14: Hispaania vs. komisjon ja T-12/15: Banco de Santander ja Santusa vs. komisjon.

Hagejad esitavad oma hagi põhistamiseks viis väidet.

- Esimene väide, et põhjenduse puudumise tõttu on rikutud ELTL artiklit 296.
- Teine väide, et on rikutud ELTL artikli 107 lõiget 1, sest hagejate arvates ei ole analüüsitava meetme puhul täidetud kõik riigiabina kvalifitseerimise tingimused.
- Kolmas väide, et on rikutud ELTL artikli 108 lõiget 3, nõukogu 22. märtsi 1999. aasta määruse (EÜ) nr 659/1999, millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad EÜ asutamislepingu artikli 93 kohaldamiseks, artikli 1 punkti c ja määruse (EÜ) nr 794/2004, millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 659/1999, artikli 4 lõiget 1, sest analüüsitud meetme puhul ei ole tegemist uue, ebaseadusliku ja siseturuga kokkusobimatu abiga.
- Neljas väide, et kolmanda otsuse artikli 4 lõige 2 on tühine, sest see on vastuolus määruse nr 659/1999 artikli 14 lõikega 1, kuivõrd tagasinõudmise korraldust ei ole piiratud samal moel, nagu kahes esimeses otsuses (enne 21. detsembrist 2007 toimunud osaluse omandamised).
- Viies väide, et kolmanda otsuse artikkel 4 (tagasinõudmise korraldus) on tühine, sest see on vastuolus määruse nr 659/1999 artikli 14 lõikega 1, kuivõrd selle alt ei ole välja jäetud enne 10. märtsi 2005 toimunud kaudse osaluse omandamised.

---

### 21. mail 2015 esitatud hagi – Sociedad General de Aguas de Barcelona versus komisjon

(Kohtuasi T-253/15)

(2015/C 245/42)

Kohtumenetluse keel: hispaania

### Pooled

Hageja: Sociedad General de Aguas de Barcelona, SA (Barcelona, Hispaania) (esindaja: advokaat J. de Juan Casadevall)

Kostja: Euroopa Komisjon

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- teise võimalusena, kui esimene nõue jäetakse rahuldamata, tühistada vaidlustatud otsus osas, milles sellega jäetakse tagasinõudmise korraldus piiramata nii, et see hõlmab ainult pärast 21. detsembrist 2007 toimunud kaudse osaluse omandamisi, ja ei tunnusta õigust maksusoodustuse täielikule kohaldamisele kogu kuninga 5. märtsi 2004. aasta seadusandliku dekreeidi 4/2004, millega kiidetakse heaks ettevõtte tulumaksu seaduse konsolideeritud redaktsioon, artikli 12 lõikes 5 ette nähtud ajavahemiku vältel, ja
- mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Käesolevas menetluses on vaidlustatud sama otsus, mis kohtuasjades T-12/15: Banco de Santander ja Santusa vs. komisjon ja T-252/15: Ferrovial SA jt vs. komisjon.

Väited ja peamised argumendid on sarnased nendega, mis esitati nimetatud kohtuasjades.

Eeskätt väidab hageja, et rikuti õigusnorme valikulisuse tingimuse kohaldamisel, kuritarvitati võimu ja rikuti võrdsuse ja õiguspärase ootuse põhimõtteid.

---

**18. mail 2015 esitatud hagi – Aldi Einkauf versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Dyado Liben (Casale Fresco)****(Kohtuasi T-254/15)**

(2015/C 245/43)

*Hagiavalduse keel: saksa***Pooled**

*Hageja:* Aldi Einkauf GmbH & Co. oHG (Essen, Saksamaa) (esindajad: advokaadid N. Lützenrath, U. Rademacher, C. Fürsen, N. Bertram)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* Dyado Liben OOD (Sofia, Bulgaaria)

**Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta**

*Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja:* hageja

*Vaidlusalune kaubamärk:* ühenduse sõnamärk „Casale Fresco” – registreerimistaotlus nr 10 886 604

*Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis:* vastulausemenetlus

*Vaidlustatud otsus:* Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 11. märtsi 2015. aasta otsus asjas R 1138/2014-4

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

**Väide**

- Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

---

**22. mail 2015 esitatud hagi – Telefónica versus komisjon****(Kohtuasi T-256/15)**

(2015/C 245/44)

*Kohtumenetluse keel: hispaania***Pooled**

*Hageja:* Telefónica, S.A. (Madrid, Hispaania) (esindajad: advokaadid J. Ruiz Calzado ja J. Domínguez Pérez)

Kostja: Euroopa Komisjon

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada otsuse artikkel 1;
- tühistada otsuse artikli 4 lõige 1 osas, milles sellega antakse Hispaania Kuningriigile korraldus lõpetada artiklis 1 kirjeldatud abikava;
- tühistada otsuse artikli 4 lõiked 2, 3, 4 ja 5 osas, milles nendega antakse komisjoni määratletud riigiabi tagasinõudmise korraldus;
- teise võimalusena piirata otsuse artikli 4 lõikes 2 pandud tagasinõudmise kohustust nii, nagu seda tehti esimeses ja teises otsuses, ja
- mõista kõik kohtukulud välja komisjonilt.

### Väited ja peamised argumendid

Käesolevas menetluses on vaidlustatud sama otsus, mis kohtuasjades T-12/15: Banco de Santander ja Santusa vs. komisjon ja T-252/15: Ferrovial SA jt vs. komisjon.

Väited ja peamised argumendid on sarnased nendega, mis esitati nimetatud kohtuasjades.

Eeskätt väidab hageja, et analüüsidest DGT (Dirección General de Tributos) tõlgendust ja asudes seisukohale, et see tähendas sellise uue meetme olemasolu, mis kujutab endast uut riigiabi, ning samuti väites, et kaks esimest otsust ei hõlmanud kõnealuse meetme võimalikku kohaldamist kaudse osaluse omandamisele, rikkus komisjon õigusnorme ja hindas väärtalt asjaolusid.

---

## 22. mail 2015 esitatud hagi – Arcelormittal Spain Holding versus komisjon

(Kohtuasi T-257/15)

(2015/C 245/45)

Kohtumenetluse keel: hispaania

### Pooled

Hageja: Arcelormittal Spain Holding, S.L. (Madrid, Hispaania) (esindaja: advokaat M. Muñoz Pérez)

Kostja: Euroopa Komisjon

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni 15. oktoobri 2014. aasta otsus C (2014) 7280 riigiabi SA 35550 (13/C) (ex 13/NN) (ex 12/CP) kohta, mida Hispaania rakendas;
- teise võimalusena tühistada esitatud põhjustel selle otsuse artikli 4 lõige 2 ja
- mõista kohtukulud välja kostja institutsioonilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Käesolevas menetluses on vaidlustatud sama otsus, mis kohtuasjades T-12/15: Banco de Santander ja Santusa vs. komisjon ja T-252/15: Ferrovial, SA jt vs. komisjon.

Väited ja peamised argumendid on sarnased nendega, mis esitati nimetatud kohtuasjades.

---

**22. mail 2015 esitatud hagi – Axa Mediterranean Holding versus komisjon****(Kohtuasi T-258/15)**

(2015/C 245/46)

*Kohtumenetluse keel: hispaania***Pooled**

*Hageja:* Axa Mediterranean Holding, S.A. (Palma de Mallorca, Hispaania) (esindajad: advokaadid J. Buendía Sierra, D. Armesto Macías ja A. Balcells Cartagena)

*Kostja:* Euroopa Komisjon

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada otsuse artikkel 1 osas, milles on sedastatud, et Hispaania ametivõimude poolt TRLIS-i (texto refundido de la Ley del Impuesto sobre Sociedades) artiklile 12 antud uus halduslik tõlgendus kujutab endast siseturuga kokkusobimatut uut riigiabi;
- tühistada otsuse artikli 4 lõige 1 osas, milles sellega nõutakse Hispaania Kuningriigilt selle lõpetamist, mida komisjon käsitab abikavana ja mida on kirjeldatud artiklis 1;
- tühistada otsuse artikli 4 lõiked 2, 3, 4 ja 5 osas, milles Hispaania Kuningriigile antakse korraldus nõuda tagasi summad, mida komisjon käsitab riigiabina;
- teise võimalusena piirata otsuse artikli 4 lõikes 2 Hispaania Kuningriigile pandud tagasinõudmise kohustust nii, nagu seda tehti esimeses ja teises otsuses, ja
- mõista kõik kohtukulud välja komisjonilt.

**Väited ja peamised argumendid**

Käesolevas menetluses on vaidlustatud sama otsus, mis kohtuasjades T-12/15: Banco de Santander ja Santusa vs. komisjon ja T-252/15: Ferrovial SA jt vs. komisjon.

Väited ja peamised argumendid on sarnased nendega, mis esitati nimetatud kohtuasjades.

---

**22. mail 2015 esitatud hagi – Spirig Pharma versus Siseturu Ühtlustamise Amet (Daylong)****(Kohtuasi T-261/15)**

(2015/C 245/47)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled**

*Hageja:* Spirig Pharma AG (Egerkingen, Šveits) (esindajad: advokaadid T. de Haan ja P. Péters)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

### **Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta**

*Vaidlusalune kaubamärk:* sõnalist osa „Daylong” sisaldav kujutismärk – registreerimistaotlus nr 12 537 627

*Vaidlustatud otsus:* Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 24. märtsi 2015. aasta otsus asjas R 2455/2014-4

### **Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud, sealhulgas Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja menetluse kulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

### **Väited**

- Rikutud on määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti c koostoimes artikliga 75;
- rikutud on määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b.

---

## **27. mail 2015 esitatud hagi – db Technologies Deutschland versus Siseturu Ühtlustamise Amet – MIP Metro (Sigma)**

**(Kohtuasi T-267/15)**

(2015/C 245/48)

*Hagiavalduse keel: saksa*

### **Pooled**

*Hageja:* db Technologies Deutschland GmbH (Köln, Saksamaa) (esindaja: advokaat K. Zingsheim)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Saksamaa)

### **Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta**

*Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja:* hageja

*Vaidlusalune kaubamärk:* ühenduse sõnamärk „Sigma” – registreerimistaotlus nr 10779734

*Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis:* vastulausete menetlus

*Vaidlustatud otsus:* Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) neljanda apellatsioonikoja 23. märtsi 2015. aasta otsus (asi R 1444/2014-4)

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus ja Siseturu Ühtlustamise Ameti 28. aprilli 2014. aasta otsus ja jätta vastulause/apellatsioonkaebuse esitaja vastulause rahuldamata;
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt.

**Väide**

- määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.

---

**22. mail 2015. esitatud hagi – Apcoa Parking Holdings versus Siseturu Ühtlustamise Amet (PARKWAY)**

**(Kohtuasi T-268/15)**

(2015/C 245/49)

*Kohtumenetluse keel: saksa*

**Pooled**

*Hageja:* APCOA Parking Holdings GmbH (Stuttgart, Saksamaa) (esindaja: advokaat A. Lohmann)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

**Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta**

*Vaidlusalune kaubamärk:* sõnalist osa PARKWAY sisaldav ühenduse kujutismärk – registreerimistaotlus nr 12567021

*Vaidlustatud otsus:* Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 25. märtsi 2015. aasta otsus asjas R 2063/2014-4

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud, kaasa arvatud apellatsioonikoja menetluse kulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt

**Väited**

- määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine;
- määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti c rikkumine.

---

**22. mail 2015. esitatud hagi – Apcoa Parking Holdings versus Siseturu Ühtlustamise Amet (PARKWAY)**

**(Kohtuasi T-272/15)**

(2015/C 245/50)

*Kohtumenetluse keel: saksa*

**Pooled**

*Hageja:* Apcoa Parking Holdings GmbH (Stuttgart, Saksamaa) (esindaja: advokaat A. Lohmann)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

### **Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta**

Vaidlusalune kaubamärk: sõnalist osa PARKWAY sisaldav ühenduse kujutismärk – registreerimistaotlus nr 12248278

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti neljanda apellatsioonikoja 25. märtsi 2015. aasta otsus asjas R 2062/2014-4

### **Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

### **Väited**

- määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti b rikkumine;
- määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti c rikkumine.

---

### **13. mail 2015 esitatud hagi – Permapore vs. Siseturu Ühtlustamise Amet – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terraway)**

**(Kohtuasi T-277/15)**

(2015/C 245/51)

Hagiavalduse keel: portugali

### **Pooled**

Hageja: Permapore Ltd (Nenagh Tipperary, Iirimaa) (esindaja: advokaat J. Sales)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins L.<sup>da</sup> (Grijó, Portugal)

### **Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta**

Kaubamärgi taotleja: hageja

Vaidlusalune kaubamärk: sõnalist osa „Terraway” sisaldav ühenduse kujutismärk – registreerimistaotlus nr 11 988 301

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 5. märtsi 2015. aasta otsus asjas R 2496/2014-1

### **Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Siseturu Ühtlustamise Ameti apellatsioonikoja otsus ja asendada see uue otsusega, millega lahendatakse või kohustatakse lahendama sisulised/materiaalõiguslikud küsimused, piirdumata üksnes küsimusega, mis puudutab kaebuse esitamise eest lõivu õigeaegset tasumist.



**Väited**

- Hageja väidab, et ta tasus määruse nr 207/2009 artiklis 60 ette nähtud lõivu 20. novembril 2014;
- materiaalõiguslikust aspektist toob hageja esile määruse nr 207/2009 artikli 52 lõike 1 punktide a ja b, artikli 7 lõike 1 punkti g ning artikli 54 lõike 2 lõpuosa rikkumise.

---

**2. juunil 2015 esitatud hagi – Hamas versus nõukogu****(Kohtuasi T-289/15)**

(2015/C 245/52)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* Hamas (Doha, Katar) (esindaja: advokaat L. Glock)*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu**Nõuded***Hageja palub Üldkohtul:*

- tühistada nõukogu 26. märtsi 2015. aasta otsus (ÜVJP) 2015/521, millega ajakohastatakse ja muudetakse loetelu isikutest, rühmitustest ja üksustest, kelle suhtes kohaldatakse ühise seisukoha 2001/931/ÜVJP (terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta) artikleid 2, 3 ja 4, ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2014/483/ÜVJP, Hamasi puudutavas osas (sh Hamas-Izz-al-Din-al-Quassem);
- tühistada nõukogu 26. märtsi 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/513, millega rakendatakse määruse (EÜ) nr 2580/2001 (teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks) artikli 2 lõiget 3 ning tunnistatakse kehtetuks rakendusmäärus (EL) nr 790/2014, Hamasi puudutavas osas (sh Hamas-Izz-al-Din-al-Quassem);
- mõista kõik kohtukulud välja nõukogult.

**Väited ja peamised argumendid***Hagi põhjendamiseks esitab hageja seitse väidet.*

1. Esimene väide, et on rikutud ühise seisukoha 2001/931<sup>(1)</sup> artikli 1 lõiget 4, kuna nõukogu viidatud siseriiklikud otsused ei vasta selles artiklis esitatud tingimustele, et neid saaks pidada pädeva asutuse tehtud otsusteks.
2. Teine väide, et seoses faktiliste asjaolude sisulise õigsusega on tehtud viga, kuna nõukogu viidatud asjaolude kohta ei ole valdavas osas esitatud mingisuguseidki tõendeid.
3. Kolmas väide, et on antud väär hinnang sellele, kas Hamas on terrorirühmitus.
4. Neljas väide, et on rikutud mittesekkumise põhimõtet, millega on vastuolus see, et Hamasi, mis on Palestiinas korraldatud valimised võitnud seaduslik poliitiline liikumine ja moodustab Palestiina valitsuse tuumiku, oleks võimalik pidada terroristlikuks üksuseks.
5. Viies väide, et nõukogu on rikkunud põhjendamiskohustust.

6. Kuues väide, et on rikutud hageja kaitseõigusi ja tema õigust tõhusale kohtulikule kaitsele siseriiklikus etapis.
7. Seitsmes väide, et on rikutud omandiõigust, kuna hageja varade külmutamine on tema omandiõiguse põhjendamatu riive.

<sup>(1)</sup> Nõukogu 27. detsembri 2001. aasta ühine seisukoht terrorismivastaste erimeetmete rakendamise kohta (EÜT L 344, lk 93; ELT eriväljaanne 18/01, lk 217).

---

**Angel Coedo Suárez'e 8. juunil 2015 esitatud apellatsioonkaebus Avaliku Teenistuse Kohtu 26. märtsi 2015. aasta otsuse peale kohtuasjas F-38/14: Coedo Suárez versus nõukogu**

**(Kohtuasi T-297/15 P)**

(2015/C 245/53)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

**Pooled**

*Apellatsioonkaebuse esitaja:* Ángel Coedo Suárez (Brüssel, Belgia) (esindajad: advokaadid S. Rodrigues ja C. Bernard-Glanz)

*Teine menetluspool:* Euroopa Liidu Nõukogu

**Nõuded**

Apellatsioonkaebuse esitaja palub Üldkohtul:

- tunnistada käesolev apellatsioonkaebus vastuvõetavaks;
- tühistada Euroopa Liidu Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 26. märtsi 2015. aasta otsus kohtuasjas: Coedo Suárez vs. nõukogu (F-38/14, EU:F:2015:25);
- rahuldada tema esimeses kohtuastmes esitatud tühistamisinõuded;
- mõista mõlema kohtuastme kohtukulud välja nõukogult.

**Väited ja peamised argumendid**

Apellatsioonkaebuse põhjenduseks esitab apellant kaks väidet.

1. Esimene väide, et moonutati faktilisi asjaolusid ja tõendeid ning rikuti õigusnormi, kuna Avaliku Teenistuse Kohus sedastas, et ametisse nimetav asutus ei teinud ilmset hindamisviga, kui ta järeldas, et hageja halb tervislik seisund ei ole leevendav asjaolu.
2. Teine väide, et rikuti põhjendamiskohustust.

---

**8. juunil 2015 esitatud hagi – Atlas versus Siseturu Ühtlustamise Amet (EFEKT PERLENIA)**

**(Kohtuasi T-298/15)**

(2015/C 245/54)

*Kohtumenetluse keel: poola*

**Pooled**

*Hageja:* Atlas sp. z. o. o. (Łódź, Poola) (esindaja: advokaat R. Rumpel)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

### **Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta**

Vaidlusalune kaubamärk: sõnalist osa „EFEKT PERLENIA” sisaldav ühenduse kujutismärk – registreerimistaotlus nr 12 668 125

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti viienda apellatsioonikoja 13. märtsi 2015. aasta otsus asjas R 2352/2014-5

### **Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada vaidlustatud otsus;
- tühistada vaidlustatud otsus osas, milles lükati tagasi tema registreerimistaotlus;
- muuta vaidlustatud otsust nii, et asjaomane tähis registreeritakse kõikide taotlusega hõlmatud kaupade ja teenuste jaoks;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

### **Väide**

- Määruse nr 207/2009 artikli 7 lõike 1 punkti c rikkumine.

---

## **1. juunil 2015 esitatud hagi – Barqawi versus nõukogu**

**(Kohtuasi T-303/15)**

(2015/C 245/55)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

### **Pooled**

Hageja: Ahmad Barqawi (Dubai, Araabia Ühendemiraadid) (esindajad: advokaadid J.-P. Buyle ja L. Cloquet)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

### **Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada hagejat puudutavas osas nõukogu 6. märtsi 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/375, millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias;
- tühistada hagejat puudutavas osas nõukogu 6. märtsi 2015. aasta rakendusotsus (ÜVJP) 2015/383, millega rakendatakse otsust 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid;
- mõista kõik kohtumenetlusega seotud kulud, mille hulgas hageja kantud kulud välja nõukogult.

### **Väited ja peamised argumendid**

Hagi põhjenduseks esitab hageja kuus väidet.

1. Esimene väide, et on rikutud kaitseõigusi ja õigust õiglasele kohtumenetlusele, kuna hagejat ei ole enne asjassepuutuvate sanktsioonide rakendamist kordagi ära kuulatud.

2. Teine väide, et faktiliste asjaolude hindamisel on tehtud ilmselge viga, kuna nõukogu ei ole esitanud tõendeid faktiliste asjaolude kohta, mille alusel on võetud meetmeid põhjendatud.
3. Kolmas väide, et on rikutud proportsionaalsuse üldpõhimõtet.
4. Neljas väide, et tegemist on omandiõiguse ja kutsealal tegutsemise õiguse ebaproportsionaalse riivega.
5. Viies väide, et tegemist on võimu kuritarvitamisega. Hageja väidab, et kuna nõukogu võetud meetmed ei tekita mingeid tagajärgi Süüria režiimile ja kuna hageja on alati järginud rahvusvahelise üldsuse määratud sanktsioone ja jäänud kogu aeg võimulolevast valitsusest sõltumatuks, siis tuleb arvata, et vaidlustatud meetmed on võetud mõnel muul põhjusel peale nende, mis neis on esitatud (turult väljatõrjumine – teiste ettevõtjate soodustamine).
6. Kuues väide, et on rikutud põhjendamiskohustust, kuna põhistus, millega nõukogu vaidlustatud meetmeid põhjendab, on ähmane ega viita ühelegi konkreetsele asjaolule või kuupäevale, mis võimaldaks hagejal kindlaks teha, milliseid kaubandustehinguid talle ette heidetakse.

---

### 1. juunil 2015 esitatud hagi – Abdulkarim versus nõukogu

(Kohtuasi T-304/15)

(2015/C 245/56)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

#### Pooled

Hageja: Mouhamad Wael Abdulkarim (Dubai, Araabia Ühendemiraadid) (esindajad: advokaadid J.-P. Buyle ja L. Cloquet)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

#### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada hagejat puudutavas osas nõukogu 6. märtsi 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/375, millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias;
- tühistada hagejat puudutavas osas nõukogu 6. märtsi 2015. aasta rakendusotsus (ÜVJP) 2015/383, millega rakendatakse otsust 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid;
- mõista kõik kohtumenetlusega seotud kulud, mille hulgas hageja kantud kulud välja nõukogult.

#### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kuus väidet, mis põhiosas on identsed kohtuasjas T-303/15: Barqawi vs. nõukogu esitatud väidetega või sarnanevad neile.

---

## AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 18. juuni 2015. aasta otsus – CX versus komisjon

(Kohtuasi F-27/13) <sup>(1)</sup>

*(Avalik teenistus — Distsiplinaarmenetlus — Ametisse nimetava asutuse distsiplinaarnõukogu roll ja pädevus — Distsiplinaarkaristus — Madalamale palgaastmele viimine pärast edutamisotsust — Sanktsiooni proportsionaalsus)*

(2015/C 245/57)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Hageja: CX (esindaja: advokaat É. Boigelot)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja C. Ehrbar)

### Ese

Nõue tühistada otsused viia hageja personaleeskirjade IX lisa artikli 9 lõike 1 punkti f alusel madalamale, AD8 palgaastmele ning mõista välja hüvitis väidetavalt tekkinud mittevaralise ja varalise kahju eest.

### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta CX-i kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni kohtukulud.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 207, 20.7.2013, lk 56.

---

Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 18. juuni 2015. aasta otsus – CX versus komisjon

(Kohtuasi F-5/14) <sup>(1)</sup>

*(Avalik teenistus — Ametnikud — Distsiplinaarkaristus — Tühistamine — Asjaomase ametniku ärakuulamata jätmise ametisse nimetava asutuse poolt — Õiguse olla ära kuulatud rikkumine)*

(2015/C 245/58)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Hageja: CX (esindaja: advokaat É. Boigelot)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja C. Ehrbar)

**Ese**

Nõue tühistada komisjoni otsus, millega pärast sisejuurdlust, mis algatati pärast seda, kui OLAF oli alustanud juurdlust ühe ettevõtja suhtes, kõrvaldati hageja ametist vastavalt personalieeskirjade IX lisa artikli 9 lõike 1 punktile h, vähendamata hageja pensioniõigusi; teiseks nõue hüvitada väidetavalt tekitatud mittevaraline ja varaline kahju.

**Resolutsioon**

1. Tühistada 16. oktoobri 2013. aasta otsus, millega Euroopa Komisjon kõrvaldas CX-i karistuseks ametist ilma pensioniõiguste ajutise vähendamiseta.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta komisjoni kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja CY kohtukulud, sealhulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetluses kantud kulud kohtuasjas F-5/15 R.

<sup>(1)</sup> ELT C 85, 22.3.2014, lk 27.

---

**Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 9. juuni 2015. aasta otsus – EF versus Euroopa välisteenistus  
(Kohtuasi F-65/14) <sup>(1)</sup>**

**(Avalik teenistus — Euroopa välisteenistuse töötajad — Ametnikud — 2013. aasta edutamine — Otsus mitte edutada ametnikku palgaastmele AD 13 — Hageja vastuväide edutamiseks väljapakutud ametnike nimekirja kohta — Personalieeskirjade artikkel 45 — Minimaalne kaheaastane teenistusstaaz palgaastmes — Kaheaastase tähtaja arvutamine — Edutamisotsuse kuupäev)**

(2015/C 245/59)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

Hageja: EF (esindajad: advokaadid L. Levi ja N. Flandin)

Kostja: Euroopa välisteenistus (esindajad: S. Marquardt ja M. Silva)

**Ese**

Nõue tühistada otsused, millega keelduti hagejat 2013. aasta edutamise raames palgaastmele AD 13 edutamast, kuigi ta oli kantud edutatavate ametnike nimekirja.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta EF-i kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa välisteenistuse kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 380, 27.10.2014, lk 26.

**27. aprillil 2015 esitatud hagi – ZZ versus Frontex****(Kohtuasi F-68/15)**

(2015/C 245/60)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* ZZ (esindaja: advokaat S. Pappas)*Kostja:* Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuur (Frontex)**Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada hageja 2009. aasta hindamisaruanne ja hüvitada väidetavalt tekitatud mittevahaline kahju.

**Hageja nõuded**

- tühistada 4. juuli 2014. aasta hindamisaruanne osas, milles see muudab esialgset aruannet; hagejat teavitati hindamisaruandest 12. juulil 2014;
- mõista Frontex'ilt hageja kasuks välja kahjuhüvitis 4 000 eurot;
- mõista kohtukulud välja Frontex'ilt.

**28. aprillil 2015 esitatud hagi – ZZ versus komisjon****(Kohtuasi F-70/15)**

(2015/C 245/61)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* ZZ (esindajad: advokaadid S. Orlandi ja T. Martin)*Kostja:* Euroopa Komisjon**Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada lõplik otsus hageja pensioniõiguste ülekandmise kohta liidu pensioniskeemi, kohaldades 3. märtsi 2011. aasta personalieeskirjade VIII lisa artiklite 11 lõike 2 uusi üldisi rakendussätteid.

**Hageja nõuded**

- tunnistada õigusvastaseks ametnike personalieeskirjade VIII lisa artikli 11 lõike 2 üldiste rakendussätete artikkel 9;

- tühistada 28. juuli 2014. aasta otsus, millega kinnitatakse enne hageja teenistusse asumist omandatud pensioniõiguste ülekandmine, kohaldades 3. märtsi 2011. aasta personalieeskirjade VIII lisa artiklite 11 lõike 2 üldisi rakendussätteid;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Komisjonilt.

---

#### 4. mail 2015 esitatud hagi – ZZ versus ECDC

(Kohtuasi F-71/15)

(2015/C 245/62)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

##### **Pooled**

Hageja: ZZ (esindajad: advokaadid J.-N. Louis ja N. de Montigny)

Kostja: Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus (ECDC)

##### **Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada kaebuste hindaja otsus, mis puudutab hageja hindamisaruande aastal 2013 lõplikku kinnitamist.

##### **Hageja nõuded**

- tühistada kaebuste hindaja otsus, mis puudutab hageja hindamisaruande aastal 2013 lõplikku kinnitamist;
- mõista kohtukulud välja ECDC-lt.

---

#### 6. mail 2015 esitatud hagi – ZZ versus parlament

(Kohtuasi F-73/15)

(2015/C 245/63)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse*

##### **Pooled**

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat M. Casado García-Hirschfeld)

Kostja: Euroopa Parlament

##### **Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada otsus mitte maksta hagejale päevaraha pärast tema üleviimist komisjonist, kus ta töötas Jeemenis asuvas EL-i delegatsioonis, Euroopa Parlamenti Brüsselis.



**Hageja nõuded**

- tühistada 8. juuli 2014. aasta vaidlustatud otsus;
- tühistada vajalikus ulatuses Euroopa Parlamendi peasekretäri 3. veebruari 2015. aasta otsus;
- kohustada parlamenti maksma hagejale päevaraha, millelt arvestatakse intressi alates kõnealuste summade maksmisele kuulumisele personalieeskirjade VII lisa alusel;
- mõista kõik kohtukulud välja Euroopa Parlamendilt.

---

**15. mail 2015 esitatud hagi – ZZ versus nõukogu****(Kohtuasi F-76/15)**

(2015/C 245/64)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* ZZ (esindajad: advokaadid J.-N. Louis ja N. de Montigny)*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu**Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada Brüsseli nõuete büroo otsus, millega jäeti rahuldamata taotlus pikendada hageja poja haiguse raskeks haiguseks tunnistamist ja taotlus hüvitada haigusega seotud ravikulud 100 % ulatuses.

**Hageja nõuded**

- tühistada Brüsseli nõuete büroo juhataja 8. aprilli 2014. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata taotlus pikendada hageja poja haiguse raskeks haiguseks tunnistamist ja taotlus hüvitada haigusega seotud ravikulud 100 % ulatuses;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

---

**18. mail 2015 esitatud hagi – ZZ versus komisjon****(Kohtuasi F-77/15)**

(2015/C 245/65)

*Kohtumenetluse keel: prantsuse***Pooled***Hageja:* ZZ (esindajad: advokaadid J.-N. Louis ja N. de Montigny)*Kostja:* Euroopa Komisjon**Hagi ese ja sisu**

Nõue tühistada otsus piirata kodumaalt lahkumise toetuse maksmist viie aastaga alates kuupäevast, mil toetuse maksmise lõpetamine avastati, ning mõista kostjalt välja viivitusintress.

**Hageja nõuded**

- tühistada individuaalsete maksete haldamise ja maksmise ameti otsus piirata kodumaalt lahkumise toetuse, mille maksmine lõpetati ekslikult alates 1. septembrist 2007, maksmist viie aastaga;
  - kohustada komisjoni maksuma hagejale kodumaalt lahkumise toetust, millele tal on õigus alates 1. septembrist 2007, ning viivitusintressi, mida arvutatakse Euroopa Keskpanga refinantseerimistoimingute puhul kohaldatava intressimäära alusel, millele on lisatud kaks protsendipunkti, nende summade pealt, mis on hagejale saamata jäänud töötasuna juba makstud (kodumaalt lahkumise toetus) ja mis on veel maksmata nende summade sissenõutavaks muutumisest alates ja kuni nende täieliku tasumiseni;
  - mõista kohtukulud välja komisjonilt.
-



ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**